BMT 250

basic meister

D **ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG**

CZ **Překlad originálního návodu na obsluhu**

F **Traduction du manuel d'utilisation original**

GB **Translation of the Original Operating Instructions**

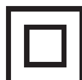
NL **Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing**

TR **Orjinal işletme talimatının tercümesi**



Intertek







Nr. 5410400

Service

Meister Werkzeuge GmbH
Kundenservice

Oberkamper Str. 39 · Warenannahme Tor 1
D-42349 Wuppertal

Tel.: +49 (0)1805 / 99 21 21
(14 Cent/min aus dem deutschen Festnetz. Mobilfunk max. 42 Cent/min)

Fax: +49 (0) 202 / 6 98 05 88

E-Mail: meister-service@meister-werkzeuge.de

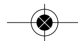


Abb. 1

PRESS ②

① PRESS

I 0

①

②

5

1

4

8

2

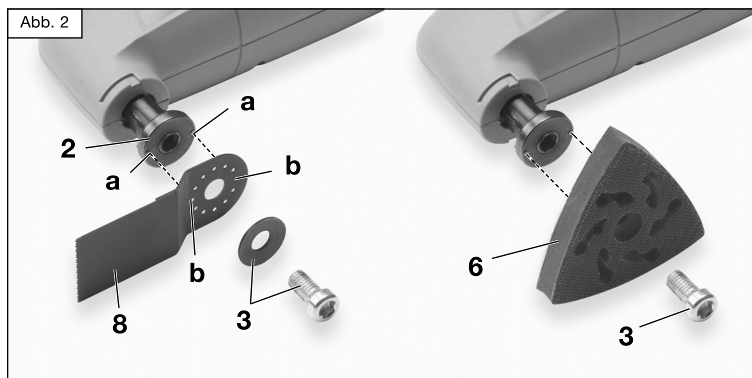
7

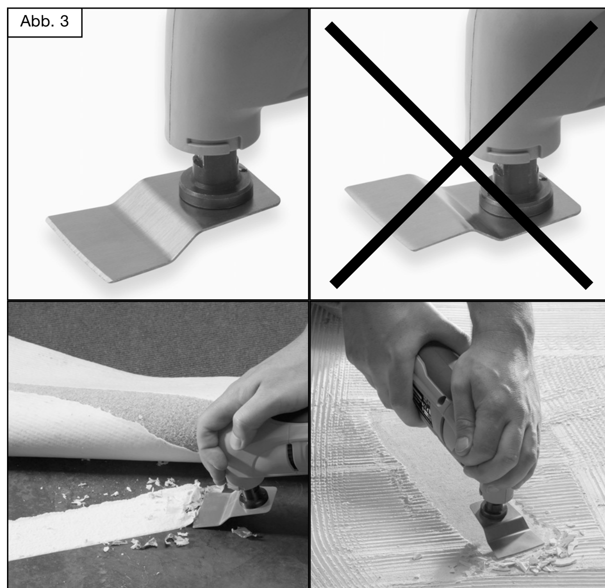
6

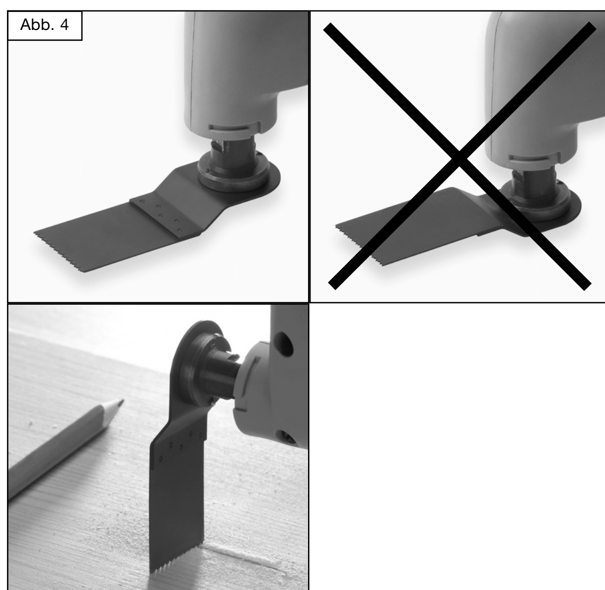
2.8°

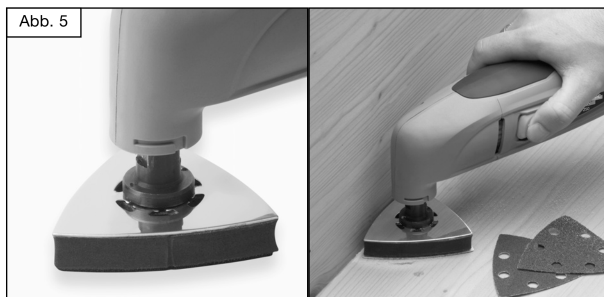
9

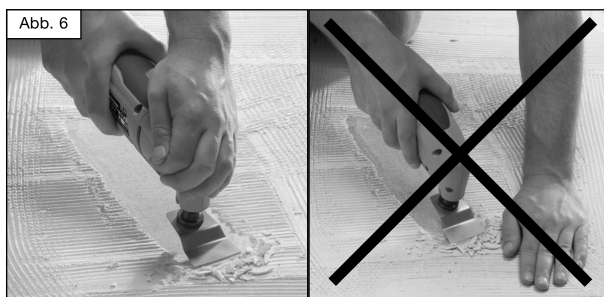
3

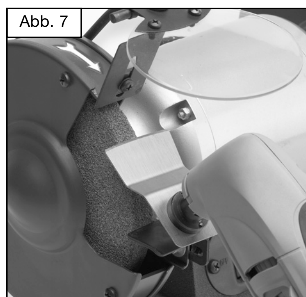



Abb. 3


Abb. 4


Abb. 5


Abb. 6


Abb. 7

D Betriebsanleitung & Sicherheitshinweise



WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig lesen und zusammen mit der Maschine aufbewahren! Bei Weitergabe des Gerätes an andere Nutzer muss diese Betriebsanleitung ebenfalls weitergegeben werden.

Inhalt

1 – Lieferumfang

- 1 Multi TOOL
- 1 Dreieckschleifer-Adapter
- 5 Dreieck-Schleifblätter
- 1 Schabereinsatz
- 1 Sägeeinsatz
- 1 Einstellschlüssel
- 1 Halteschraube mit Unterlegscheibe
- Bedienungsanleitung
- Garantieurkunde

2 – Technische Informationen

Technische Daten

Stromversorgung	230V~/50Hz
Nennaufnahme	250 W
Hubzahl	n_0: 21000 min^{-1}
Zuleitung	200 cm

Technische Änderungen vorbehalten.

Lärmemission/Vibration

L_{pA}: 86 dB(A), L_{wA}: 97 dB(A).

Messunsicherheit:
K_{pA}: 3,0 dB(A), K_{wA}: 3,0 dB(A).

Hand-/Armschwingungen a_w: 6,48 m/s^2.
Messunsicherheit K: 1,5 m/s^2

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach EN 60745-2-4. Dieser kann ggf. auch für ein anderes Multifunktionswerkzeug mit der gleichen Konstruktion und Energieversorgung verwendet werden.

Warnung: Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Betriebsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- Wird das Gerät richtig verwendet?
- Ist die Art des zu bearbeitenden Materials korrekt?
- Ist der Gebrauchszustand des Gerätes in Ordnung?
- Sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese fest am Maschinenkörper?

Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei nicht beachten von ausreichenden Arbeitspausen, kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.

Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung der Maschine erfolgen und entsprechende Arbeitspausen eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie diese Maschine entsprechend den Anweisungen in der Betriebsanleitung. Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzten und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen. Vermeiden Sie den Einsatz von der Maschine bei Temperaturen von t = 10 °C oder weniger. Machen Sie einen Arbeitsplan wodurch die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

WARNUNG: Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

3 – Bauteile

1 Ein-/Ausschalter mit Arretierung
2 Werkzeugaufnahme
3 Halteschraube mit Unterlegscheibe
4 Gehäuse
5 Anschlusskabel
6 Dreieckschleifer-Adapter
7 Schabereinsatz
8 Sägeeinsatz
9 Einstellschlüssel

4 – Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Einsatzbereich

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Sägen und Trennen von Holzwerkstoffen, Kunststoff, Gips, Nichteisen-Metallen und Befestigungselementen (z. B. Nägel, Klammern). Es ist ebenso geeignet zum Bearbeiten von weichen Wandfliesen sowie zum trockenen Schleifen und Schaben kleiner Flächen. Es ist besonders zum randnahen und bündigen Arbeiten geeignet.

Für vorstehend angeführte Tätigkeiten, darf nur das dafür geeignete Zubehör verwendet werden.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch

Alle Anwendungen mit dem Gerät die nicht im Kapitel „bestimmungsgemäßer Gebrauch" genannt sind, oder mit nicht geeignetem Zubehör durchgeführt werden, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Die Schleifmaschine ist keine Poliermaschine. Sie eignet sich nicht zum Polieren von Autos oder Metalloberflächen.

Es besteht Verletzungsgefahr!

Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die aufgrund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes. Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original Bauteile an der Maschine erlischt herstellerseitig die Garantieleistung

Restrisiken

Einige Restrisiken bleiben jedoch bestehen, trotz der in der Betriebsanleitung genannten spezifischen Sicherheitsmaßnahmen, Sicherheitsanweisungen und zusätzlichen Sicherheitsvorschriften, wie z. B. die unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produktes. Werden die in Ihrer Betriebsanleitung enthaltenen Anweisungen nicht beachtet, können aufgrund unsachgemäßer Benutzung andere Restrisiken auftreten.

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Gerätes bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Gerätes können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden

- Kontakt mit der ungeschützten Schleif- oder Polierfläche (Schürf-/ Schnittverletzung)
- Wegschleudern von Teilen der Schleif- oder Polierfläche (Schnitt- oder stumpfe Verletzung)
- Wegschleudern von Teilen des zu bearbeitenden Materials (Schnitt- oder stumpfe Verletzung)
- Kontakt mit scharfen Kanten der zu bearbeitenden Oberfläche (Schnittverletzungen)
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird (Gehörverlust)
- Einatmen von Schleifpartikeln von Material der Schleif- oder Polierfläche
- Kontakt mit herausschleudernden Sägezähnen des Sägeblatts und Bruch des Sägeblattes (Schneiden)
- Rückschlag und Herausschleudern von Werkstückteilen (Stoßen)
- Verlust der Hörfähigkeit, wenn während der Arbeit kein erforderlicher Ohrschutz verwendet wird
- Kontakt mit Sägezähnen im laufenden Betrieb und bei Wartungsarbeiten (Schneiden)
- Kontakt mit elektrischem Strom durch defektes Zuleitungskabel, Motorgehäuse (elektrischer Schlag)
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben

⚠ **ACHTUNG! Das Gerät ist nicht zum Abschlagen von Fliesen und Holzverkleidungen geeignet!**

Dieses Gerät ist nur zum Einsatz im häuslichen Bereich bestimmt.

⚠ **ACHTUNG! Eingriffe an der Maschine außerhalb der bestimmungsgemäßen Verwendung führen zum Verlust des Garantieanspruchs.**

5 – Allgemeine Sicherheitshinweise für den Umgang mit Elektrowerkzeugen



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

1 Arbeitsplatzsicherheit

a **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2 Elektrische Sicherheit

a **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeug.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3 Sicherheit von Personen

a **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.**

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

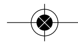
g **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5 Service

a **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

6 – Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Die Maschine nur für ihren bestimmungsgemäßen Einsatzbereich verwenden.
- Während des Betriebes die Maschine immer mit beiden Händen halten und einen sicheren Stand einnehmen.
- Steckdosen im Außenbereich müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern ausgerüstet sein.
- Späne oder Splitter dürfen niemals bei laufender Maschine entfernt werden.
- Vor allen Arbeiten an der Maschine, in Arbeitspausen und bei Nichtgebrauch Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Anschlusskabel immer vom Wirkungsbereich fern halten.
- Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.
- Gerät nicht bei Regen oder Nässe verwenden.
- Schutzbrille tragen! Verletzungsgefahr durch absplitternde oder herumfliegende Werkstoffteile.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder ein schraubstockgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand, und Sie haben beide Hände frei zum sicheren Führen der Maschine.



- Keine angefeuchteten Materialien, z.B. Tapeten oder feuchte Bereiche bearbeiten.

- Zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten tränken. Die Wärmeentwicklung bei der Bearbeitung kann giftige Dämpfe erzeugen.

- Kein asbesthaltiges Material bearbeiten!

- Gerät und Einsatzwerkzeuge von Kindern fernhalten.

- Personen unter 16 Jahren dürfen die Maschine nicht bedienen.

- Allgemeine Sicherheitshinweise für den Umgang mit Elektrowerkzeugen beachten!

- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.

- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber. Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.

- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe. Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.

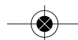
- Seien Sie beim Umgang mit dem Schaber besonders vorsichtig. Das Werkzeug ist sehr scharf, es besteht Verletzungsgefahr.



- Bei stauberzeugenden Arbeiten Atemschutzmaske und Schutzbrille tragen – nicht rauchen, offenes Feuer vermeiden.



- Beim Hantieren mit Schleifblättern und rauhen Werkstoffen Handschuhe tragen.





- Gehörschutz tragen.



- Schutzbrille tragen.

7 – Montage und Einstellarbeiten

 **ACHTUNG! Vor jedem Werkzeugwechsel Netzstecker ziehen!**

 **ACHTUNG! Beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe tragen! Verletzungsgefahr durch scharfkantige Werkzeuge.**

Werkzeuge einsetzen

 **ACHTUNG! Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen!**

Schabereinsatz (7) oder Sägeeinsatz (8) (Abb. 2) so auf die Werkzeugaufnahme (2) aufsetzen, das die Nocken (a) der Aufnahme in zwei der Aussparungen (b) im Werkzeug eingreifen und diesem einen festen Sitz geben. Auf diese Weise lässt sich zugleich eine günstige Arbeitsposition einstellen.

Werkzeug mittels Unterlegscheibe, Halteschraube und Einstellschlüssel fixieren.

Die Montage des Dreieckschleifer-Adapter (6) erfolgt ohne die Unterlegscheibe. Unterlegscheibe sicher aufbewahren. Dreieckschleifblatt in gewünschter Körnung auf der Klettfix-Haftbeschichtung einlegen und andrücken.

 **ACHTUNG! Auf die richtige Montageposition der Werkzeuge (Abb. 3, 4, 5) achten. Falsch montierte Werkzeuge können zu Verletzungen und Materialschäden führen.**

8 – Betrieb

Netzstecker in eine 230 V~-Steckdose stecken.

 **ACHTUNG! Maschine grundsätzlich vor Material-Kontakt einschalten!**

Einschalten (Abb. 1)

Ein-/Ausschalter (1) auf „I“ (EIN) schieben und arretieren.

Ausschalten (Abb. 1)

Den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters drücken und den Schalter auf die Position „0“ (AUS) gleiten lassen.

 **ACHTUNG! Das Gerät erst nach vollständigem Stillstand aus der Hand legen!**

9 – Arbeitsweise

- Vor und während jeder Arbeit den festen Sitz des jeweiligen Werkzeugs überprüfen.
- Gerät mit beiden Händen gemäß Abb. 6 führen.
- Immer vom Körper weg arbeiten.
- Mit flachem Anstellwinkel und wenig Anpressdruck beginnen.

 **ACHTUNG! Zu hoher Anpressdruck, zu steiler Anstellwinkel und scharfkantige Einsatzwerkzeuge können den Untergrund beschädigen!**



ACHTUNG! Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile für den Benutzer und in der Nähe befindliche Personen! Diese sollten alle eine Schutzbrille tragen.

Einsatzwerkzeug und Gerät können sich während des Gebrauchs erwärmen.

Gerät nicht überlasten und von Zeit zu Zeit Kühlpausen einlegen.

Einsatzwerkzeuge

a) Schabereinsatz (Abb. 3)

Für Arbeiten auf harten Untergründen z.B. Beton, Estrich, usw. Zum Ablösen von Bodenbelägen aus Textil, PVC und Kork. Entfernen von Klebstoff, Gips- und Mörtelresten. Richtige Werkzeugmontage beachten.

b) Sägeeinsatz (Abb. 4)

Für Holzarbeiten, z. B. Tauch- und Trennschnitte in Holz, Kabeldurchlässe an Schränken ausarbeiten, kürzen von schmalen Profilen.

c) Dreieckschleif-Adapter (Abb. 5)

Zum Schleifen und Reinigen kleiner Flächen, in Ecken usw. Entfernen von Kleber- und Mörtelresten.

Weiteres Zubehör

Weiteres Zubehör sowie Ersatzwerkzeuge sind im Heimwerkerhandel erhältlich.

10 – Wartung und Umweltschutz



ACHTUNG! Vor allen Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen!

Schärfen der Werkzeuge (Abb. 7)

Einsatzwerkzeuge mit Schneiden sollten stets nachgeschliffen werden um gute Arbeitsresultate zu erbringen. Dazu sollte das Werkzeug in dem Gerät eingespannt sein und mit der geschliffenen Seite an das Schleifmedium herangeführt werden.

Dazu wird die Verwendung einer stationären Schleifmaschine empfohlen.

Mit Korundscheibe und im Nass-Schliff arbeiten.

Blaufärbung der Schleiffläche vermeiden, um die Werkzeug-Härte nicht zu beeinträchtigen. Laufrichtung beachten!

Reinigung

- Maschinengehäuse nur mit einem feuchten Tuch reinigen – keine Lösungsmittel verwenden! Anschließend gut abtrocknen.
- Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.
- Klebstoffreste und Schmutz von den Einsatzwerkzeugen entfernen.

Entsorgung

⚠ ACHTUNG! Nicht mehr brauchbare Elektro- und Akkugeräte gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind entsprechend der Richtlinie 2012/19 EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt zu sammeln und einer umwelt- und fachgerechten Wiederverwertung zuzuführen.



Bitte führen Sie nicht mehr brauchbare Elektrogeräte einer örtlichen Sammelstelle zu. Verpackungsmaterialien nach Sorten getrennt sammeln und gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen. Einzelheiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

11 – Service-Hinweise

- Bewahren Sie die Maschine, Bedienungsanleitung und ggf. Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Teile stets griffbereit.
- Meister**basic**-Geräte sind weitgehend wartungsfrei, zum Reinigen der Gehäuse genügt ein feuchtes Tuch. Zusätzliche Hinweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.
- Meister**basic**-Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Gerät bitte an unsere Service-Anschrift. Die Reparatur erfolgt umgehend.
- Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und Reparaturzeit. Während der Garantiezeit legen Sie dem Gerät bitte Garantie-Urkunde und Kaufbeleg bei.
- Sofern es sich um keine Garantiereparatur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen.

⚠ WICHTIG! Öffnen des Gerätes führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs!

⚠ WICHTIG! Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originalteile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom Meister Werkzeuge GmbH – Kundenservice oder einem autorisierten Fachmann durchgeführt wurde! Entsprechendes gilt für die verwendeten Zubehörteile.

- Zur Vermeidung von Transportschäden das Gerät sicher verpacken oder die Originalverpackung verwenden.
- Auch nach Ablauf der Garantiezeit sind wir für Sie da und werden eventuelle Reparaturen an Meister**basic**-Geräten kostengünstig ausführen.



Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! Za účelem snížení rizika zranění si důkladně přečtěte návod na obsluhu před prvním uvedením do provozu. Návod na obsluhu uložte ke stroji! Při předání přístroje jiným uživatelům se musí předat i tento návod na obsluhu.

Obsah

1 – Rozsah dodávky

- 1 multifunkční nástroj
- 1 adaptér na trojúhelníkovou brusku
- 5 trojúhelníkových brusných listů
- 1 násada - škrabka
- 1 násada - pila
- 1 nastavovací klíč
- 1 přídržný šroub s podložkou
- Návod k obsluze
- Záruční list

2 – Technické informace

Technické údaje

Síťové napětí	230 V~/50 Hz
Příkon	250 W
Počet	n_0: 21000 min^{-1}
Přívod	200 cm

Technické změny vyhrazeny.

Emise hluku/vibrace

L_{pA}: 86 dB(A), L_{wA}: 97 dB(A).

Nejistota měření:
K_{pA}: 3,0 dB(A), K_{wA}: 3,0 dB(A).

Vibrace ruky/paže a_w: 6,48 m/s^2.
Nejistota měření K: 1,5 m/s^2

Uvedená hodnota vibračních emisí je podle EN 60745-2-4. Případně ji lze použít i pro jiné multifunkční nářadí se stejnou konstrukcí a napájením energií.

Varování: Skutečná existující hodnota vibračních emisí během používání nástroje se může lišit od hodnoty uvedené v návodu k použití, příp. hodnoty uvedené výrobcem. To může být zapříčiněno následujícími ovlivňujícími faktory, které je třeba zohlednit před každým používáním, příp. během používání:

- Používá se nástroj správně?
- Je druh obráběného materiálu správný?
- Je provozní stav nástroje v pořádku?
- Jsou namontovány rukojeti, příp. doplňkové vibrační rukojeti a jsou k tělesu nástroje pevně připevněné?

Pokud během používání nástroje zpozorujete na rukách nepříjemný pocit nebo zabarvení pokožky, okamžitě práci přerušte. Dělejte dostatečné pracovní přestávky. V případě nedodržování dostatečných pracovních přestávek může dojít k vibračnímu syndromu soustavy ruka - rameno.

Měl by následovat odhad stupně zatížení v závislosti na práci, příp. použití nástroje a odpovídajících pracovních přestávkách. Tímto způsobem lze podstatně snížit stupeň zatížení během celé pracovní doby. Minimalizujte riziko, jemuž jste vystaveni při vibracích.

Tento nástroj udržujte v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití. Pokud se nástroj používá častěji, měli byste se obrátit na svého specializovaného prodejce a případně si obstarat antivibrační příslušenství (rukojeti). Vyhýbejte se používání nástroje při teplotách t = 10 °C nebo méně. Připravte pracovní plán, pomocí něhož se dá zamezit zatížení vibracemi.

VAROVÁNÍ: Určitému zatížení hlukem se u tohoto nástroje nelze vyhnout. Práce s vysokou intenzitou hluku přeložte na povolené a vyhrazené denní doby. Dodržujte doby klidu a trvání prací omezte na nevyhnutelnou dobu. Kvůli osobní ochraně a ochraně osob nacházejících se v blízkosti je nutné nosit vhodnou ochranu sluchu.

3 – Součásti

1 Spínač Zap/Vyp s aretací
2 Úchyt nástroje
3 Přídržný šroub s podložkou
4 Těleso
5 Připojovací kabel
6 Adaptér na trojhrannou brusku
7 Násada škrabka
8 Násada - pila
9 Nastavovací klíč

4 – Použití k danému účelu

Oblast použití

Elektrický nástroj je určený pro pilování a řezání materiálů ze dřeva, plastu, sádry, neželezných kovů a upevňovacích prvků (např. hřebíky, svorky). Je vhodný i pro opracování měkkých obkladaček a pro suché broušení a oškrabování malých ploch. Je mimořádně vhodný pro práce v blízkosti okrajů a zalícování.

Pro výše uvedené činnosti se smí používat pouze příslušenství vhodné na danou práci.

Použití v rozporu s určením

Všechna použití přístroje, která nejsou uvedena v kapitole “Používání v souladu s určením”, nebo taková, která se provádějí pomocí nevhodného příslušenství, se považují za použití v rozporu s určením.

Bruska není leštička. Není vhodná k leštění aut nebo kovových povrchů.

Hrozí nebezpečí zranění!

Uživatel nástroje nese zodpovědnost za všechny z toho vyplývající věcné škody a újmy na zdraví osob, k nimž došlo v důsledku nesprávného používání. V případě použití jiných, resp. nikoliv originálních konstrukčních dílů nástroje zaniká nárok na záruční plnění.

Zbývající rizika

Některá zbývající rizika zůstávají však zachována i navzdory specifickým bezpečnostním opatřením,

bezpečnostním upozorněním a dodatečným bezpečnostním předpisům, jako např. neúmyslné uvedení výrobku do provozu. Nedodržují-li se pokyny uvedené ve vašem návodu k použití, mohou se na základě nenáležitého používání vyskytnout jiná zbývající rizika.

I při náležitém používání nástroje zůstává vždy určité zbývající riziko, které se nedá vyloučit. Z typu a konstrukce nástroje lze odvodit následující potenciální ohrožení

- Kontakt s nechráněnou broušenou nebo leštěnou plochou (odření/řezné poranění)
- Odhození částí brusné nebo leštěné plochy (řezné nebo tupé poranění)
- Odhození částí obráběného materiálu (řezné nebo tupé poranění)
- Kontakt s ostrými hranami obráběného povrchu (řezné poranění)
- Poškození sluchu, pokud se nenosí předepsaná ochrana sluchu (ztráta sluchu)
- Vdechnutí brusných částic materiálu broušené nebo leštěné plochy
- Kontakt s vymrštěnými pilovými zuby pilového listu a zlomení pilového listu (pořezání)
- Zpětný ráz a vymrštění částí obrobku (naražení)
- Ztráta sluchu, pokud se během prací nepoužívá potřebná ochrana sluchu
- Kontakt s pilovými zuby během provozu a při údržbových pracích (pořezání)
- Kontakt s elektrickým proudem v důsledku vadného přívodního kabelu, skříně motoru (zásah elektrickým proudem)
- Zdraví škodlivé emise dřevěného prachu

⚠ **POZOR! Toto není nářadí určeno pro odsekávání obkladů a dlaždic a dřevěného obložení!**

Toto nářadí je určeno jen k domácímu použití.

⚠ **POZOR! Zásahy do nářadí mimo použití k danému účelu vedou ke ztrátě nároku na záruku.**

5 – Všeobecné bezpečnostní pokyny pro zacházením s elektrickým nářadím

⚠ **POZOR! Je třeba si přečíst všechny pokyny. Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. Níže uvedený pojem „Elektrické nářadí„ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené z akumulátorů (bez síťového kabelu).**

⚠ **POZOR! TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY DOBŘE USCHOVEJTE.**

1 Pracoviště

a **Udržujte své pracoviště v čistotě a uklizené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště může vést k úrazům.

b **Nepracujte se zařízením ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.**

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.

c **Během používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a jiných osob.** Při odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2 Elektrická bezpečnost

a **Připojovací zástrčka přístroje musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se v žádném případě nesmí upravovat. Nepoužívejte společně s přístroji s ochranou uzemněním žádné adaptéry na zástrčky.** Zástrčky, na kterých nebyly provedeny žádné změny a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

b **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jakou trubky, topná tělesa, sporáky nebo chladničky.** Když je Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c **Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhku.** Vniknutí vody do elektrického spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d **Nepoužívejte kabel k jiným účelům než pro které byl určen, pro přenášení přístroje, jeho zavěšování nebo pro vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohybujících se částí přístroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e **Když pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte jen prodlužovací kabely, které jsou schválené i pro používání ve venkovním prostředí.** Používání kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud nelze zabránit používání elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít proudový chránič.** Použití proudového chrániče zamezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3 Bezpečnost osob

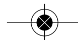
a **Buďte opatrní, dbejte na to, co děláte a k práci s elektrickým nářadím přistupujte rozumně. Zařízení nepoužívejte, když jste unavení a nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilková nepozornost při používání přístroje může vést k vážným poraněním.

b **Noste osobní ochrannou výstroj a vždy ochranné brýle.** Nošení osobní ochranné výstroje jako je protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přílba nebo chrániče sluchu, podle způsobu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko poranění.

c **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Dříve než zastrčíte zástrčku do zásuvky se ujistěte, že je spínač v poloze „OFF“ (VYP).** Když máte při přenášení přístroje prst na spínači nebo když připojujete zapnutý přístroj do sítě, může to způsobit úrazy.

d **Dříve než přístroj zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo klíče na šrouby.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části přístroje, může způsobit zranění.

e **Nepřeceňujte se. Dbejte na bezpečné stání a udržujte neustále rovnováhu.** Tím můžete přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.



f **Noste vhodný oděv. Nenose volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí.** Pohybující se části by mohly volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy zachytit.

g **Pokud je možné namontovat zařízení na odsávání a zachycování prachu, ubezpečte se, že jsou připojená a že se správně používají.** Používání těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.

4 Pečlivé zacházení a používání elektrického nářadí

a **Přístroj nepřetěžujte. Používejte pro práci elektrické nářadí, které je pro ni určeno.** Vhodným elektrickým nářadím pracujete lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.

b **Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, jehož spínač je poškozený.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.

c **Před tím, než začněte provádět nastavení na přístroji, vyměňovat příslušenství nebo přístroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Toto bezpečností opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění přístroje.

d **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechávejte s přístrojem pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, když ho používají nezkušené osoby.

e **Přístroj pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, jestli pohybující se části zařízení fungují bezchybně a neváznou, jestli části nejsou zlomené nebo natolik poškozené, že by byla ohrožena funkce přístroje. Poškozené části dejte před použitím přístroje opravit.** Mnoho úrazů je způsobeno nesprávně udržovaným elektrickým nářadím.

f **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a dají se snáze vodit.

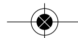
g **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, násady atd. podle tohoto návodu a tak, jak je to pro tento speciální typ přístroje předepsáno. Dbejte přitom na pracovní podmínky a na prováděnou činnost.** Použití elektrických nástrojů pro jiné než určené účely může přivodit nebezpečné situace.

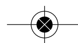
5 Servis

a **Nářadí svěřte do opravy jen kvalifikovanému odbornému personálu a jen s originálními náhradními díly.** Tím je zaručeno, že zůstane bezpečnost přístroje zachována.

6 – Speciální bezpečnostní pokyny pro zařízení

- Používejte nářadí jen k účelu, ke kterému bylo určeno.
- Během provozu držte nářadí vždy oběma rukama a zaujměte pevný postoj.
- Zásuvky ve venkovním prostředí musejí být vybaveny jističi před chybným proudem.
- Třísky nebo střepiny se nikdy nesmějí odstraňovat, dokud stroj běží.





- Přede všemi pracemi na nářadí, v přestávkách v práci a když nářadí nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Připojovací kabel mějte vždy z dosahu místa, na kterém pracujete.

- Připojujte nářadí do zásuvky jen tehdy, když je vypnuté.

- Nepoužívejte nářadí za deště nebo mokra.

- Noste ochranné brýle! Nebezpečí poranění odštěpujícími se nebo odletujícími částmi materiálu.

- Zajistěte obrobek. Obrobek držený upínacími přípravky nebo svěrákem je upevněn bezpečněji než když jej držíte rukou a takto máte obě ruce volné pro bezpečné vedení nářadí.

- Nezpracovávejte žádný navlhčený materiál, např. tapety nebo vlhké oblasti.

- Opracovávané plochy nenapouštějte kapalinami obsahujícími rozpouštědla. Teplo vznikající při práci může vytvářet jedovaté páry.

- Neobrábějte žádný materiál s obsahem azbestu!

- Zabraňte přístupu dětí k nářadí a vložným nástrojům.

- Osoby mladší 16 let nesmějí nářadí obsluhovat.

- Dbejte na všeobecné bezpečnostní pokyny pro zacházení s elektrickým nářadím!

- Při vykonávání prací, při nichž se vložený nástroj může dotknout skrytých elektrických vedení nebo samotného síťového kabelu, držte přístroj pouze za izolované plochy rukojeti. Kontakt s vedením pod napětím může zapříčinit, že se i kovové dílce přístroje dostanou pod napětí, což může vést k zásahu elektrickým proudem.

- Používejte elektrický nástroj pouze pro broušení zasucha. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- Mějte ruce mimo oblast pily. Nesahejte pod obráběný kus. Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí zranění.

- Používejte vhodné hledací přístroje k vyhledávání napájecích vedení, nebo se obraťte na příslušné energetické závody. Kontakt s elektrickým vedením může způsobit požár a zásah elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může způsobit výbuch. Vniknutí do vodovodního potrubí zapříčiní věcné škody nebo zásah elektrickým proudem.

- Udržujte své pracoviště v čistotě. Materiálové směsi jsou obzvláště nebezpečné. Prach z lehkého kovu může hořet nebo vybuchnout.

- Nikdy nepoužívejte elektrický nástroj s poškozeným kabelem. Nedotýkejte se poškozeného kabelu a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě, pokud se kabel poškodí během vykonávání prací. Poškozené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- Při výměně elektrických nástrojů noste ochranné rukavice. Elektrické nástroje se při delším používání zahřejí.

- Buďte obzvláště opatrní při zacházení se škrabkou. Nástroj je velmi ostrý, hrozí nebezpečí zranění.



- Při pracích s tvorbou prachu noste ochrannou dýchací masku a ochranné brýle – nekuřte, vyhýbejte se otevřenému ohni.



- Při manipulaci s brusnými listy a drsnými materiály noste rukavice.



- Noste ochranu sluchu.



- Noste ochranné brýle.

7 – Montáž a nastavení

⚠ POZOR! Před každou výměnou nástrojů vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

⚠ POZOR! Při výměně nástroje noste ochranné rukavice! Nebezpečí poranění nástroji s ostrými hranami!

Nasazení nástroje

⚠ POZOR! Vypněte nářadí, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky!

Násadu škrabky (7) a násadu pily (8) (obr. 2) nasaďte na úchyt nástroje (2) tak, aby noky (a) úchytu zapadly do dvou výřezů (b) v nástroji a tím se zajistilo zafixování nástroje. Tímto způsobem se dá zároveň nastavit výhodná pracovní poloha.

Nástroj upevněte pomocí podložky, přídržného šroubu a nastavovacího klíče.

Při montáži adaptéru trojhranné brusky (6) se nepoužívá podložka. Podložku dobře uschovejte. List na rohové broušení s požadovanou zrnitostí položte na lepivou vrstvu a přitlačte.

⚠ POZOR! Dbejte na správnou montážní polohu nástrojů (obr. 3, 4, 5). Nesprávně namontované nástroje mohou zapříčinit zranění a poškození materiálu.

8 – Provoz

Zasuňte zástrčku do zásuvky 230 V~.

⚠ POZOR! Zapínejte stroj zásadně před kontaktem s materiálem!

Zapnout (Obr. 1)

Posuňte spínač Zap/Vyp (1) na „I“ (ZAP) a zaaretujte.

Vypnout (Obr. 1)

Stiskněte zadní část spínače Zap/Vyp a nechte spínač posunout na pozici „0“ (VYP).

⚠ POZOR! Odložte pilu z ruky až poté, co se zcela zastavila!

9 – Způsob práce

- Zkontrolujte před každou prací a během každé práce pevné osazení příslušného nástroje.

- Přístroj uchopte oběma rukama podle Obr. 6.
- Pracujte vždy směrem od těla.
- Začínejte s plochým nastaveným úhlem a malým přítlačným tlakem.

⚠ POZOR! Příliš vysoký přítlačný tlak, příliš příkrý úhel nastavení a vložné nástroje s ostrými hranami mohou poškodit podklad!

⚠ POZOR! Nebezpečí poranění odletujícími částmi pro uživatele a osob zdržujících se v okolí! Tyto osoby by měly nosit ochranné brýle.

Vložný nástroj a nářadí se mohou při používání zahřívat.

Přístroj nepřetěžujte a občas dělejte přestávky na ochlazení.

Vložné nástroje

a) Škrabka (Obr. 3)

Pro práce na tvrdých podkladech, např. na betonu, mazanině atd.. K uvolňování podlahových krytin z textilu, PVC a korku. Odstraňování zbytků lepidla, sádry a malty. Dbejte na správnou montáž nástroje.

b) Násada - pila (Obr. 4)

Pro práce se dřevem, např. ponorné nebo dělící řezy ve dřevě, vytvoření průchodek pro kabely ve skříňkách, zkracování úzkých profilů.

c) Adaptér na rohové broušení (Obr. 5)

K broušení a čištění malých ploch, v rozích atd. Odstraňování zbytků lepidel a malty.

Další příslušenství

Další příslušenství a náhradní nástroje jsou k dostání v prodejnách s potřebami pro domácí kutily.

10 – Údržba a ochrana životního prostředí

⚠ POZOR! Před všemi údržbářskými pracemi přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

Ostření nástrojů (Obr. 7)

Vložné nástroje s ostřím by se měly stále přiostřovat, aby se dosahovalo dobrých pracovních výsledků. K tomu by měl být upnut nástroj v nářadí a měl by se přibližovat naostřenou stranou k brusnému médiu.

K tomu se doporučuje používat stacionární brousicí stroj.

Provádějte mokré broušení korundovým kotoučem.

Zabraňte tomu, aby se brusná plocha zabarvovala do modra, aby se nepříznivě neovlivnila tvrdost nástroje. Dbejte na směr chodu!

Čištění

- Vlastní přístroj čistěte jen vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla! Nakonec jej dobře osušte.
- Větrací otvory stroje udržujte stále čisté.
- Odstraňujte zbytky lepidla a nečistot z vložných nástrojů.

Likvidace

POZOR! Nepoužitelné elektrické a akumulátorové přístoje nepatří do domácího odpadu! Je třeba je shromažďovat odděleně podle směrnice 2012/19 EU pro elektrické a elektronické staré přístroje a odevzdat sekci ekologické a odborné recyklace.



Odevzdávejte prosím nepoužitelné elektrické nářadí v místní sběrně. Obalový materiál shromažďujte odděleně podle druhu a likvidujte podle místních předpisů. Podrobnosti získáte od Vaší místní správy.

11 – Pokyny pro servis

- Uchovávejte stroj, návod k obsluze a případně i příslušenství v originálním balení. Takto budete mít veškeré informace i součásti neustále po ruce.
- Přístroje Meister**basic** téměř nevyžadují údržbu, k čištění krytu postačí vlhký hadřík. Elektrické stroje nikdy neponořujte do vody. Další pokyny jsou uvedeny v návodu k obsluze.
- Přístroje Meister**basic** podléhají přísné kontrole jakosti. Pokud se by přesto vyskytla porucha funkce, zašlete přístroj na adresu naší servisní služby. Opravu provedeme obratem.
- Stručný popis poruchy zkracuje dobu hledání místa závady i opravy. Během záruční lhůty prosím přiložte k přístroji záruční list a doklad o nákupu.
- Pokud se nejedná o záruční opravu, budeme vám náklady na opravu účtovat.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Po otevření přístroje zaniká nárok na záruku!

DŮLEŽITÉ! Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o ručení za produkty neručíme za škody vzniklé našimi přístroji, pokud byly způsobeny nesprávnou opravou nebo pokud při výměně některé části nebyly použity naše originální díly popř! námi schválené díly a oprava nebyla provedena firmou Meister Werkzeuge GmbH v zákaznickém servisu nebo autorizovaným odborníkem! Totéž platí i pro použité příslušenství.

- Přístroj bezpečně zabalte nebo použijte originálního obalu, aby se při přepravě nepoškodil.
- I po uplynutí záruční doby jsme vám rádi k dispozici a případné opravy přístrojů Meister**basic** provedeme za výhodné ceny.

F

Mode d'emploi & consignes de sécurité



Pour éviter tout risque de blessure, lire le mode d'emploi avant chaque mise en service et le remettre à toute personne à qui vous confiez l'appareil. À conserver avec l'appareil.

Sommaire

1 – Étendue des fournitures

- 1 outil multifonctions
- 1 adaptateur de meuleuse d'angle
- 5 feuilles à poncer
- 1 jeu de racloirs
- 1 jeu de scies
- 1 clé de réglage
- 1 vis d'immobilisation avec rondelle plate
- Mode d'emploi
- Certificat de garantie

2 – Informations techniques

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	230 V~/50 Hz
Puissance nominale absorbée	250 W
Nombre de cycles	n_0: 21 000 min^{-1}
Cordon d'alimentation	200 cm

Sous réserve de modifications techniques.

Émissions sonores/Vibrations

L_{pA}: 86 dB(A), L_{wA}: 97 dB(A).

Erreur d'oscillation:
K_{pA}: 3,0 dB(A), K_{wA}: 3,0 dB(A).

Vibrations de la main/du bras
a_w: 6,48 m/s^2
Erreur d'oscillation K: 1,5 m/s^2

La valeur d'émission d'oscillations est indiquée selon EN 60745-2-4. Elle peut, le cas échéant, également être appliquée à un autre couteau outil multifonction de même construction et même approvisionnement en énergie.

Mise en garde : la valeur réelle d'émissions de vibrations rencontrée pendant l'utilisation de la machine peut diverger des indications trouvées dans le mode d'emploi ou fournies par le fabricant. Ceci peut être dû aux facteurs d'influence suivants qu'il faut prendre en considération avant ou pendant chaque utilisation :

- L'appareil est-il correctement utilisé ?
- La nature du matériau à usiner est-elle correcte ?
- L'état d'utilisation de l'appareil est-il correct ?
- Les poignées de maintien, le cas échéant les poignées anti vibrations proposées en option, ont-elles été montées et sont-elles fermement en place sur le corps de la machine ?

Si vous constatez une mauvaise sensation ou une coloration de la peau des mains pendant l'utilisation de la machine, interrompez immédiatement votre travail. Faites suffisamment de pauses de travail. Le non-respect d'un nombre de pauses de travail suffisant peut entrainer l'apparition d'un syndrome vibratoire main-bras.

Il faut estimer le facteur de contrainte en fonction du travail ou de l'utilisation de la machine et faire des pauses en conséquence. De cette manière, le facteur de contrainte pendant le temps de travail complet peut être considérablement réduit. Minimisez les risques que vous encourez lors des vibrations.

Entretenez cette machine conformément aux instructions contenues dans le mode d'emploi. Si la machine est souvent utilisée, vous devriez prendre contact avec votre revendeur spécialisé et vous procurer éventuellement des accessoires antivibratoires (poignées). Évitez d'utiliser des machines à des températures de t = 10 °C ou inférieures. Établissez un plan de travail vous permettant de limiter les contraintes vibratoires.

MISE EN GARDE : Les nuisances sonores dues à cet appareil ne peuvent pas être complètement évitées. Transférez les travaux causant beaucoup de bruit à des heures autorisées et adaptées. Respectez les heures de repos et limitez la durée des travaux à ce qui est strictement nécessaire. Pour votre protection personnelle et celle des personnes se trouvant à proximité, portez une protection adéquate de l'ouïe.

3 – Composants

1 Interrupteur marche/arrêt avec dispositif de blocage
2 Porte-outil
3 Vis d'immobilisation avec rondelle plate
4 Boîtier
5 Câble de jonction
6 Adaptateur de meuleuse d'angle
7 Jeu de racloirs
8 Jeu de scies
9 Clé de réglage

4 – Usage conforme aux fins prévues

Domaine d'application

Cet appareil électrique est destiné à scier et à séparer les matériaux en bois, les plastiques, les plâtres, les métaux non-ferreux et les éléments de fixation (comme les clous, les pinces). Il est également adapté au travail sur les carrelages muraux tendres ainsi qu'au ponçage à sec et au grattage de petites surfaces. Il est particulièrement conseillé pour les travaux près des rebords et les côtés.

N'utilisez que des accessoires appropriés pour les activités précédemment mentionnées.

Utilisation non conforme

Toute utilisation de l'appateil qui n'est pas mentionnée au chapître « Utilisation conforme aux prescriptions » ou

effectuée avec des accessoires inappropriés est considérée comme une utilisation non conforme.

Cette machine de rectification n’est pas une machine à polir. Elle n’est pas adaptée pour polir les voitures ou les surfaces métalliques.

Risques de blessures!

L’utilisateur de l’appareil est responsable de tous les dommages matériels ou corporels résultant d’une utilisation erronée. La garantie du fabricant expire en cas d’utilisation d’autres composants ou de pièces qui ne sont pas d’origine sur la machine.

Risques résiduels

Il reste cependant quelques risques résiduels malgré les mesures, les instructions et les réglementations supplémentaires de sécurité spécifiques indiquées dans le mode d’emploi, comme la mise en service involontaire du produit par exemple. En cas de non-respect des instructions d’utilisation, d’autres risques peuvent apparaître en raison d’une utilisation incorrecte.

Il n’est pas possible d’exclure la présence d’un certain risque même en cas d’utilisation correcte de l’appareil. Les risques potentiels suivants peuvent résulter du type et de la construction de l’appareil:

- Contact avec la surface de ponçage ou de polissage non protégée (blessure par écorchure / coupure)
- Projection de pièces de la surface de ponçage ou de polissage (blessure par coupure ou coup)
- Projection de pièces du matériau à travailler (blessure par coupure ou coup)
- Contact avec les rebords acérés de la surface à travailler (coupures)
- Détérioration de l’ouïe si aucune protection de l’ouïe prescrite n’est portée (perte de l’ouïe)
- Inhalation de particules de rectification de matériaux de la surface à poncer ou à polir
- Contact avec des dents de la lame de scie projetées et cassure de la scie (coupe)
- Risque de rebond et d’éjection de parties de la pièce à usiner (chocs)
- Perte de la capacité auditive en cas de non utilisation d’une protection auditive nécessaire pendant le travail
- Contact avec les dents de la scie pendant l’utilisation et les travaux de maintenance (coupe)
- Contact avec du courant électrique en raison de câble, de carter de moteur défectueux (décharge électrique)
- Émission de poussières de bois nuisibles à la santé


ATTENTION! L’appareil ne convient pas pour détacher des carrelages ou des revêtements en bois!

Cet appareil est uniquement destiné à un usage dans le domaine domestique.


ATTENTION! Les interventions sur l’appareil hors du cadrede l’utilisation conforme aux fins prévues entraînent la perte du droit à garantie.

5 – Consignes générales de sécurité pour l'utilisation d'outils électriques

 **ATTENTION! Lire toutes les instructions de sécurité et toutes les indications.** Le non-respect des instructions indiquées ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conserver les instructions de sécurité et indications pour une utilisation ultérieure.

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à accu (sans câble de raccordement).

1 Endroit de travail

a **Maintenez l'endroit de travail propre et bien rangé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b **N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2 Sécurité relative au système électrique

a **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne pas modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b **Eviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d **Ne pas utiliser le câble à d'autres fins que celles prévues, ne pas utiliser le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

3 Sécurité des personnes

a **Rester vigilant, surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil**

électroportatif. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'on est fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b **Portez des équipements de protection personnels. Portez toujours des lunettes de protection.** L'utilisation d'équipements de protection tels que masque antipoussière, chaussures anti-dérapantes, casque ou protection acoustique suivant l'endroit de travail, réduit le risque de blessures.

c **Eviter toute mise en service accidentelle. S'assurer que l'outil électroportatif est effectivement éteint avant d'être raccordé à l'alimentation en courant/à l'accu, avant d'être soulevé ou d'être porté.** Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'appareil sur la source de courant lorsque l'interrupteur est en position de fonctionnement, peut être source d'accidents.

d **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e **Ne pas se surestimer. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g **Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.** Les poignées couvertes de graisse et d'huile sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.

h **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifier que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

4 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

a **Ne pas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b **Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c **Retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement de l'appareil par mégarde.

d **Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre**

l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e **Prendre soin des outils électroportatifs. Vérifier que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôler si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faire réparer ces parties endommagées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

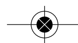
g **Utiliser les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type d'appareil. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5 Service

a **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

6 – Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- N'utilisez la machine que dans le domaine d'application conforme à sa destination.
- Pendant la marche, tenez toujours la machine des deux mains et campez-vous bien en équilibre.
- Les prises installées en plein air doivent être équipées de disjoncteurs différentiels.
- N'enlevez jamais les copeaux ou éclats tant que la machine tourne.
- Avant d'effectuer tous travaux sur la machine, pendant les pauses de travail et lorsque la machine ne sert pas, débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Maintenez toujours le cordon de branchement loin de l'aire opérationnelle.
- Ne raccordez la machine que celle-ci en position éteinte.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou en présence d'humidité.
- Porter des lunettes enveloppantes! Risque de blessure par des éclats ou des projections de matériau.
- Fixez la pièce. Une pièce maintenue avec un dispositif de serrage ou un étau est mieux fixée que si vous la maintenez avec la main, vous avez en outre les deux mains libres pour guider la machine en toute sécurité.
- Ne pas travailler sur des matériaux humidifiés, p. ex. des papiers peints, ni sur des zones humides.



- Ne pas imprégner les surfaces à traiter de liquides contenant des solvants. Le dégagement de chaleur lors du traitement peut provoquer des vapeurs toxiques.

- Ne pas travailler de matériau contenant de l'amiante!

- Tenir l'appareil et les outils insérables hors de portée des enfants.

- L'utilisation de cette machine par des personnes de moins de 16 ans est interdit.

- Tenez compte des consignes générales de sécurité pour l'utilisation d'outils électriques!

- Si vous réalisez des travaux pendant lesquels l'outil employé peut venir au contact de lignes électriques cachées ou toucher son propre câble d'alimentation secteur, tenez l'appareil par les poignées isolées. Le contact avec une ligne sous tension peut aussi mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et déclencher une décharge électrique.

- Utilisez l'outil électrique seulement pour le meulage à sec. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une décharge électrique.

- Tenez les mains loin de la zone d'action de la scie. Ne mettez pas les mains sous la pièce à usiner. En cas de contact avec la lame de scie, il y a un risque de blessure.

- Utilisez des détecteurs appropriés pour détecter les lignes d'alimentation cachées, ou appelez la société d'approvisionnement locale. Le contact avec des câbles électriques peut déclencher un incendie ou une décharge électrique. L'endommagement d'une conduite de gaz peut déclencher une explosion. La pénétration dans une conduite d'eau peut être la cause de dommages aux biens ou déclencher une décharge électrique.

- Conservez votre poste de travail propre. Certains mélanges de matériaux sont particulièrement dangereux. Les particules de poussières métalliques peuvent brûler ou exploser.

- N'utilisez pas l'outil électrique avec le câble endommagé. Ne touchez pas le câble endommagé. Si le câble est endommagé en cours de travail, débranchez la fiche du secteur. Les câbles endommagés augmentent le risque de décharge électrique.

- Portez des gants de protection lorsque vous changez d'accessoire. Les outils utilisés restent chauds pendant une longue durée.

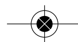
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez le racloir. L'outil est très aiguisé, il y a risque de blessure.



- Lors de travaux produisant de la poussière, porter un masque de protection des voies respiratoires et des lunettes de protection - ne pas fumer, éviter les flammes ouvertes.



- Porter des gants lors du maniement des lames de ponçage et les matériaux bruts.





- Porter une protection auditive.



- Porter des lunettes de protection.

7 – Montage et ajustages

ATTENTION! Retirez la prise avant tout changement d’outil!

ATTENTION! Portez des gants de protection lors du changement des outils! Risque de blessure par des outils aux tranchants acérés!

Insertion des outils

ATTENTION! Éteignez l'appareil, puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant!

Placer le jeu de racloirs (7) le jeu de scies (8) (ill. 2) sur le porte-outil (2) de telle sorte que les cames (a) de réception viennent s'emboîter dans deux évidements (b) de l'outil, ce qui fait que celui-ci ne bouge pas. Il est possible, en même temps, d’obtenir une position de travail bien adaptée.

A l'aide de la rondelle plate, de la vis d'immobilisation et de la clé de réglage, fixez l'outil.

Le montage de l'adaptateur de meuleuse d'angle (6) se fait sans rondelle plate. Positionner correctement la rondelle plate. Placer une feuille à poncer avec la granulation souhaitée sur le revêtement de fixation Klettfix et appuyer.

ATTENTION ! Bien respecter la position de montage correcte des outils (ill. 3, 4, 5). Des outils mal montés peuvent être la cause de blessures et de dégâts matériels.

8 – Fonctionnement

Branchez le connecteur dans une prise 230 V~.

ATTENTION! Toujours mettre la machine en marche avant le contact avec le matériau!

Mise sous tension (Fig. 1)

Pousser et bloquer l'interrupteur Marche/Arrêt (1) sur "I" (MARCHE).

Mise hors tension (Fig. 1)

Appuyer sur la partie arrière de l'interrupteur et faire glisser l'interrupteur sur la position "0“ (ARRET).

ATTENTION! Attendre que l'appareil se soit entièrement immobilisé avant de le lâcher!

9 – Mode de travail

- Avant et pendant chaque travail contrôlez que l'outil utilisé est bien fixé.

- Tenir l’appareil avec les deux mains suivant la Fig. 6.

- Toujours travailler dans la direction s’éloignant du corps.

- Commencer avec un faible angle d’attaque et une faible pression.

 **ATTENTION! Une pression trop élevée, un angle d'attaque trop important et des outils acérés peuvent endommager le support!**

 **ATTENTION! Risque de blessure par projection de morceaux pour l'utilisateur comme pour les personnes se tenant à proximité! Ceux-ci devraient tous porter des lunettes de protection.**

L'outil insérable et l'appareil peuvent chauffer pendant l'utilisation.

Ne pas forcer l'appareil et ménager de temps à autre des pauses pour qu'il refroidisse.

Outils insérables

a) Racloir (Fig. 3)

Pour travailler sur des supports durs comme le béton, les aires cimentées, etc. Pour détacher des revêtements de sol textiles, en PVC et en liège. Retrait de résidus de colle, de plâtre et de mortier. Veiller à une insertion correcte des outils.

b) Utilisation de la scie (Fig. 4)

Pour les travaux sur le bois, par ex. coupes plongeantes et coupes cisaillées dans le bois, réalisation de passages de câble sur des armoires, raccourcissement de profils étroits.

c) Adaptateur de meuleuse d'angle (Fig. 5)

Pour le ponçage et le nettoyage de petites surfaces, dans des coins etc. retirez les restes de colle et de mortier.

Autres accessoires

D'autres accessoires ainsi que des outils de rechange sont disponibles dans les magasins de bricolage.

10 – Maintenance et protection de l'environnement

 **ATTENTION! Arrêter l'appareil et retirer la prise avant tous travaux de maintenance!**

Affûtage des outils (Fig. 7)

Les outils insérables avec tranchants devraient toujours être réaffûtés pour fournir de bons résultats. Pour cela, serrer l'outil dans l'appareil et approcher la partie acérée de l'instrument d'affûtage.

Pour ce faire, nous recommandons d'utiliser une ponceuse stationnaire.

Travailler avec un disque en corindon et affûter à l'eau.

Éviter le bleuissement de la surface d'affûtage pour ne pas porter atteinte à la dureté de l'outil. Tenez compte du sens de la marche!

Nettoyage

- Ne nettoyez le capot de l'appareil qu'avec un chiffon humide – n'utilisez pas de solvant. Bien sécher ensuite.
- Veillez à ce que les ouïes de ventilation de la machine restent toujours bien propres.
- Retirer les résidus de colle et les impuretés sur les outils insérables.

Élimination

ATTENTION! Les appareils et accumulateurs inutilisables ne doivent pas se retrouver dans des déchets domestiques! Ils doivent être rassemblés séparément conformément à la directive 2012/19 UE concernant les vieux appareils électroniques et doivent être réutilisés selon les règles de l'art dans l'intérêt de l'environnement.



Veuillez acheminer les appareils électriques inutilisables à une déchetterie locale. Collecter les matériaux d'emballage triés selon leur nature et les éliminer conformément aux dispositions locales en vigueur. Renseignez-vous auprès de votre administration municipale pour plus de détails.

11 – Conseils de service

- Conservez la machine, la mode d'emploi et les accessoires éventuels dans l'emballage original. Ainsi, vous aurez toutes les pièces et toutes les informations constamment à portée de main.

- Les appareils Meister**basic** ne nécessitent pratiquement aucune maintenance; un chiffon humide suffit pour le nettoyage des boîtiers. Ne jamais plonger dans l'eau les appareils électriques. Se reporter aux instructions de service pour de plus amples détails.

- Les appareils Meister**basic** sont soumis à des contrôles qualité sévères. Cependant, dans le cas où une anomalie de production se produirait, renvoyer l'appareil à notre service après-vente.

- Une brève description de la panne peut faciliter la recherche de son origine et réduit le délai de réparation. Pendant la validité de la garantie, conservez ensemble le certificat de garantie et le bon de caisse.

- Dans le cas où il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les travaux de réparation effectués par nos soins vous seront facturés.

IMPORTANT! L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie!

IMPORTANT: Nous attirons expressément l'attention sur le fait que nous n'avons pas, suivant la loi allemande sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise, à nous porter responsable des dommages provoqués par nos appareils si ces dommages ont été occasionnés par une réparation incorrecte ou si, lors d'un changement de pièce, des pièces d'origine ou des pièces autorisées par nous n'ont pas été utilisées et que la réparation n'a pas été effectuée par Meister Werkzeuge GmbH le service après-vente ou un spécialiste agréé! Il en va de même pour les pièces d'accessoires utilisées.

- Afin d'éviter un endommagement de l'appareil pendant son transport, l'acheteur est prié d'effectuer son envoi dans un emballage adapté ou dans l'emballage d'origine.

- Après expiration de la garantie, toutes les réparations d'appareils Meister**basic** seront assurées par notre service aprés-vente aux prix intéressants.



Operating instructions & safety hints



WARNING! To reduce the risk of injury, please read the operating instructions through carefully before using the device, and then store with the machine! When passing the device on to another user, these operating instructions must also be included!

Contents

1 – Scope of delivery

- 1 multi-functional tool
- 1 triangular sander adapter
- 5 triangular sandpaper sheets
- 1 scraper tool
- 1 saw tool
- 1 adjustment wrench
- 1 holding screw with washer
- Operating Instructions
- Guarantee

2 – Technical information

Technical data

Current supply	230 V~/50 Hz
Rated power requirement	250 W
Stroke speed	n_0: 21000 min^{-1}
Power cord	200 cm

Technical changes reserved.

Noise emission/vibration

L_{PA}: 86 dB(A), L_{WA}: 97 dB(A).

Measuring inaccuracy:
K_{pA}: 3,0 dB(A), K_{wA}: 3,0 dB(A).

Hand/arm vibrations a_w: 6,48 m/s^2,
Measuring inaccuracy K: 1.5 m/s^2.

The vibration emission value stated is acc. to EN 60745-2-4. This may also be used for another multi-function tool of the same design and power supply if necessary.

Warning: The actual vibration emission value present during the use of the machine may deviate from the specification given in the operating instructions or determined by the manufacturer. This may be caused by the following influencing factors that should be taken into account prior to and during each use:

- Is the device being used correctly?
- Is the type of material being processed the right one?
- Is the device in proper working order?
- Are the handles or optional vibration handles mounted and securely fixed to the body of the machine?

If your hands experience an unpleasant sensation or the skin changes colour whilst you are using the machine, stop using the machine immediately. Take sufficient breaks. If you do not take sufficient breaks, this may cause a hand-arm vibration syndrome.

An estimate of the level of load in conjunction with the work or use of the machine should be carried out and breaks set out accordingly. This method can be used to considerably minimise the level of load during the entire working time. Minimise risks, which expose you to vibrations.

Take care of your machinery in accordance with the directions in the operating instructions. If the machine is to be used frequently, contact your dealer and procure anti-vibration equipment (handles) if necessary. Avoid using the tool at temperatures of t = 10 °C or lower. Draw up a working schedule, which can be used to minimise vibration loads.

WARNING: A certain amount of noise is unavoidable when using this device. Ensure you carry out noise-intensive work only during permitted times. Maintain the quiet periods and limit your work to the absolute minimum. For the sake of your personal protection and the protection of persons in close proximity, suitable hearing protection should be worn.

3 – Components

1 On/Off switch with lock function
2 Tool accommodation socket
3 Holding screw with washer
4 Housing
5 Connection cable
6 Triangular sander adapter
7 Scraper tool
8 Saw tool
9 Adjustment wrench

4 – Correct use

Application range

The electrical tool is designed to saw and separate wooden materials, plastic, gypsum, non-ferrous metals and securing elements (e.g. nails, staples). It is likewise suitable for processing soft wall tiles as well as for dry grinding and scraping small areas. It is particularly suitable for jobs, which are flush to edges and flush with the surface.

Only accessories suitable for the tasks listed above may be used.

Improper use of the product

All uses of the device that are not named in the “Intended use” chapter or that are carried out using unsuitable accessories are considered improper use.

The grinding machine is not a polishing machine. It is not suitable for polishing cars or metal surfaces.

There is a risk of injury!

The user of the device is liable for all property damage and personal injuries occurring as the result of incorrect use. The manufacturer warranty is voided if other components or non-original components are used with the machine.

Residual risks

Some residual risks do still remain, despite the specific safety measures listed in the operating instructions, safety notes and additional safety

regulations, for example, unintentional operation of the product. If the directions in your operating instructions are not observed, incorrect use may result in other residual risks.

Even when the device is being used properly, there always is a residual risk that cannot be excluded. The following potential hazards are inherent in the type and construction of the device:

- Contact with the unprotected sanding or polishing surface (skin abrasion/cut-wound)
- Parts flung off from parts of the sanding or polishing surface (cut-wound or blunt injury)
- Parts flung off from parts of the material being machined (cut-wound or blunt injury)
- Contact with sharp edges of the surface being machined (cut-wounds)
- Damage to hearing if the prescribed hearing protectors are not worn (hearing loss)
- Inhalation of particles produced during grinding deriving from sanding or polishing surface material
- Contact with saw teeth being flung off from the saw blade and saw blade failure (cuts)
- Kickback and flung off parts of work pieces (hurl)
- Loss of hearing if the required hearing protectors are not used during work
- Contact with saw teeth in on-going operation and during maintenance work (cuts)
- Contact with electric current caused by defective motor housing power supply cable (electric shock)
- Emissions posing health risks from wood dust

⚠ **ATTENTION! The tool is not suitable for loosening tiles and wooden cladding!**

This tool is only intended for use in a domestic environment.

⚠ **ATTENTION! Any change to the machine other than the proper use will invalidate the guarantee.**

5 – General safety instructions for handling power tools

⚠ **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1 Work area

a **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.

b **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2 Electrical Safety

a **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3 Personal safety

a **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

h **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4 Power tool use and care

a **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

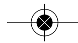
g **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5 Service

a **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 – Safety instructions relating specifically to the equipment

- Use the machine for its intended purposes only.
- When the machine is in operation, grasp it with both hands and take a firm stance.
- Power sockets for use out of doors must be fitted with residual-current circuit breaker.
- Never remove chippings or debris when the machine is running.
- Be sure to remove the power plug before starting to work on the machine, during any work breaks or when the machine is not in use.
- Always keep the power cable well away from the drilling zone.
- Make sure the machine is turned OFF before plugging it into the power supply.
- Do not use the appliance in the rain or wet.
- Wear safety glasses! Risk of injury from split off or flying material parts.



- Secure the workpiece. A workpiece held with a clamping fixture or a vice is more securely held than with your hand, and you have both hands free to guide the machine securely.
- Do not work on damp materials, e.g. wallpaper or damp areas.
- Do not use liquids containing solvent to dampen the surfaces to be worked on. The heat generated while working may generate toxic vapours.
- Never machine material containing asbestos!
- Keep appliance and tools away from children.
- Do not allow persons under 16 years of age to use the machine.
- Observe general safety instructions for handling power tools!
- Hold the tool by the insulated handle surfaces when carrying out tasks during which it is possible that the tools will come across hidden power cables or its own cable. Contact with a power-carrying cable can also put metal parts of the unit under power and cause an electric shock.
- Only use the electrical tool for dry sanding. Water entering into an electrical device will increase the risk of an electrical shock.
- Keep your hands away from the sawing area. Never reach under the work piece. Contact with the saw blade may cause injury.
- Use suitable detectors to locate hidden supply lines or consult the local supply company. Contact with electrical power lines may lead to fire and electrical shocks. Damaging a gas pipe may cause an explosion. Damaging a water pipe will cause property damage and may cause an electric shock.
- Keep your work place clean. Mixed materials are particularly dangerous. Light metal dust may burn or explode.
- Do not use the electrical tool with a cable that is damaged. Do not touch the damaged cable and pull the plug out of the socket if the cable is damaged when you are working with the tool. Damaged cables increase the risk of an electrical shock.
- Always wear protective gloves when replacing the tools. Tools will become warm when used for extended periods.
- Be particularly careful when using the scraper. The tool is very sharp and there is a risk of injury.



- Wear dust respirator and goggles during dust-generating work – do not smoke, avoid open fire.



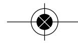
- Wear gloves when handling abrasive sanding discs and rough materials.



- Wear hearing protection.



- Wear goggles.



7 – Installation and setting

ATTENTION! Always unplug before changing bits!

ATTENTION! Wear safety gloves when changing tools! Risk of injury from sharp-edged tools!

Inserting tools

ATTENTION! Switch off the appliance, pull out the mains plug!

Insert the scraper tool (7) and the saw tool (8) (Figure 2) in such a way into the tool holder (2) that the cams (a) of the holder fit into two of the gaps (b) of the tool and ensure that it fits tightly. This also allows you to set a comfortable working position.

Fix the tool in place the washer, holding screw and the adjustment wrench.

The triangular sander adapter (6) is mounted without the washer. Make sure you store the washer safely. Fit a triangular sandpaper sheet with the appropriate granulation to the hook and eye coating, and press on.

CAUTION! Ensure that the tool is mounted in the correct position (Figures 3, 4, and 5). An incorrectly mounted tool may lead to injury and material damage.

8 – Operation

Insert plug into a 230 V~ socket.

ATTENTION! Always start the tool before bringing it into contact with material!

Switching on (Fig. 1)

Push the On/Off switch to "I" (ON) and lock.

Switching off (Fig. 1)

Press the rear part of the On/Off switch and allow the switch to slide to position "0" (OFF).

ATTENTION! Do not lay the machine aside until it has come to rest!

9 – Mode of operation

- Check that the relevant tool is firmly seated before and during any work you carry out.
- Guide the appliance with both hands as shown in Fig. 6.
- Always work away from the body.
- Start with a shallow working angle and light pressure.

ATTENTION! To high an application pressure, too high a working angle and sharp-edged insertable tools may damage the base material!

ATTENTION! Risk of injury to user and others near him from flying pieces! these persons should wear safety glasses.

Tool used and appliance may heat up during use.

Do not overload appliance and allow appliance to cool down from time to time.

Insertable tools

a) Scraper (Fig. 3)

For work on hard base materials, such as concrete, screed, etc.. For removing floor coverings made of fabric, PVC and cork. Removing adhesive, plaster and mortar residues. Ensure the tool is correctly fitted.

b) Sawing tool (Fig. 4)

For wood working, e.g. plunge cuts and separating cuts into wood, creating cable outlets in cupboards or shortening slim profiles.

c) Triangular sander adapter (Fig. 5)

For sanding and cleaning small surfaces, for getting into corner etc. For removing glue and mortar residue.

Further accessories

Further accessories and spare tools are available at DIY outlets.

10 – Maintenance and environmental protection



ATTENTION! Before carrying out any maintenance work on the tool, switch it off and unplug it from the mains!

Sharpening the tools (Fig. 7)

Insertable tools with cutting edges should always be reground to ensure good results. For this the tool should be clamped in the appliance and the ground side fed to the grinding medium.

For this purpose, we recommend a stationary sanding machine.

Use a corundum disk and grind wet.

Avoid blue discoloration of the grinding surface, as otherwise the tool hardness will be impaired. Note the direction of rotation!

Cleaning

- Clean the machine case only with a damp cloth – do not use solvents! Then dry thoroughly.
- Always keep the ventilation slots on the machine clean.
- Remove adhesive residues and dirt from the insertable tools.

Disposal



CAUTION! Electrical and battery operated units that no longer work should not be disposed of in the household waste! They are to be collected separately, in accordance with the 2012/19 EU directive for the disposal of electrical and electronic waste, and sent for proper and environmentally-friendly recycling.



Please discard power tools no longer usable at a local collection point. Collection and disposal of packaging materials separately by types complying with local rules and regulations. For details, please contact your municipal authority concerned.

11 – Service instructions

- Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all

the information and parts ready to hand.

- Meister**basic** devices are to a large extent maintenancefree, a damp cloth being sufficient to clean the casing. Do not drop electrical machines in water. Please note additional hints given in the operating instructions.

- Meister**basic** devices are subject to stringent quality control. If however a functional fault shoult occur, send the device to our servicing address. The repairs will be carried out in a short time.

- A brief description of the defect speeds up the faulttracing and repair time. If within the guarantee period, please enclose the guarantee document and the proof of purchase.

- In so far as a repair under guarantee is not concerned, we will charge the repair costs to your account.


PLEASE NOTE! Opening of the device invalidates the guarantee claim!


IMPORTANT! We point out expressly that in accordance with the Product Liability Act we do not take responsibility for any damage caused by our appliances, in so much that said damage is caused by improper repair, or original parts or parts released by us not being used when parts are changed, or repairs not being conducted by Meister Werkzeuge GmbH, Customer Service or an authorised specialist! The same applies analogously to the accessories used.

- Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

- Even after the expiry of the guarantee period, we would like to help you and carry out any repairs at a favourable price.



Gebruiksaanwijzing & veiligheidstips



Lees ter voorkoming van het risico van verwondingen de gebruiksaanwijzing vóór het in gebruik nemen door en geef deze mee als u de machine aan iemand anders geeft. Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van de machine.

Inhoud

1 – Omvang van de levering

- 1 multifunctioneel gereedschap
- 1 driehoekslijper-adapter
- 5 driehoekslijpbladen
- 1 krabberinzetstuk
- 1 zaaginzetstuk
- 1 instelsleutel
- 1 bevestigingsschroef met onderlegplaatje
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiebewijs

2 – Technische informatie

Technische gegevens

Elektrische voeding	230 V~/50 Hz
Nominaal ingangsvermogen	250 W
Aantal slagen	n_0: 21 000 min^{-1}
Netsnoer	200 cm

Technische wijzigingen voorbehouden.

Geluidsemissie/trilling

L_{pA}: 86 dB(A), L_{wA}: 97 dB(A).

Meetonzekerheid:
K_{pA}: 3,0 dB(A), K_{wA}: 3,0 dB(A).

Hand-/armtrillingen a_w: 6,48 m/s^2,
Meetonzekerheid K: 1.5 m/s^2.

De aangegeven trillingsemissiewaarde is conform EN 60745-2-4. Deze kan eventueel ook voor een ander multifunctioneel gereedschap met dezelfde constructie en energievoorziening gebruikt worden.

Waarschuwing: de effectieve bestaande trillingsemissiewaarde tijdens het gebruik van de machine kan afwijken van de trillingsemissiewaarde die in de gebruiksaanwijzing resp. door de fabrikant aangegeven wordt. Dit kan veroorzaakt worden door de volgende invloedsfactoren die telkens vóór resp. tijdens het gebruik in acht genomen dienen te worden:

- Wordt het apparaat correct gebruikt?
- Is de aard van het te bewerken materiaal correct?
- Is de gebruikstoestand van het apparaat in orde?
- Zijn de handgrepen, eventueel optionele trillingshandgrepen, gemonteerd en zijn deze vast aan het machineframe bevestigd?

Indien u een onaangenaam gevoel of een huidverkleuring tijdens het gebruik van de machine aan uw handen vaststelt, onderbreekt u het werk onmiddellijk. Las voldoende werkonderbrekingen in. Bij veronachtzaming van voldoende werkonderbrekingen kan het tot een trillingssyndroom aan handen/armen komen.

Er dient een taxatie van de belastingsgraad afhankelijk van het werk of van het gebruik van de machine plaats te vinden en er dienen passende werkonderbrekingen ingelast te worden. Op deze manier kan de belastingsgraad tijdens de gehele werktijd beduidend verminderd worden. Herleid het risico waaraan u bij trillingen blootgesteld wordt, tot een minimum.

Onderhoud deze machine in overeenstemming met de in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen. Indien de machine vrij regelmatig toegepast of gebruikt wordt, dient u met uw dealer contact op te nemen en eventueel antitrillingstoebehoren (handgrepen) aan te kopen. Vermijd het gebruik van de machine bij temperaturen van t = 10 °C of minder. Stel een werkrooster op waardoor de belasting door trillingen beperkt kan worden.

WAARSCHUWING: een bepaalde mate van geluidshinder door dit apparaat is onvermijdbaar. Stel veel lawaai producerende werkzaamheden tot toegestane en daarvoor bestemde tijdstippen uit. Houd u eventueel aan rusttijden en beperk de werkduur tot het noodzakelijkste. Voor uw persoonlijke bescherming en ter bescherming van in de nabijheid aanwezige personen dient een geschikte gehoorbescherming gedragen te worden.

3 – Onderdelen

1 In-/uitschakelaar met grendel
2 Gereedschapsopname
3 Bevestigingsschroef met onderlegplaatje
4 Behuizing
5 Aansluitkabel
6 Driehoekslijper-adapter
7 Krabberinzetstuk
8 Zaaginzetstuk
9 Instelsleutel

4 – Bedoeld gebruik

Toepassingsgebied

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het zagen en afkorten van houten materialen, kunststof, pleister, non-ferrometalen en bevestigingselementen (bv. spijkers, haakjes). Het is eveneens geschikt voor een behandeling van zachte wandtegels en om kleine oppervlakken te schuren en te schrapen. Het is uitermate geschikt om dichtbij de rand en vlak te werken.

Voor de hierboven vermelde werk-zaamheden mogen uitsluitend daarvoor geschikte toebehoren gebruikt worden.

Niet-reglementair voorgeschreven gebruik

Alle toepassingen met het apparaat die niet in het hoofdstuk „Reglementair voorgeschreven gebruik” vermeld zijn of met ongeschikte toebehoren uitgevoerd worden, gelden als zijnde in strijd met de bepalingen.

De schuurmachine is geen polijstmachine. Ze is niet geschikt voor het polijsten van auto’s of metalen oppervlakken.

Er bestaat gevaar voor verwondingen!

Voor alle daaruit voortvloeiende materiële schade en alle lichamelijke letsels die het gevolg zijn van een verkeerde toepassing is de gebruiker van het apparaat aansprakelijk. Bij gebruikmaking van andere resp. niet-originele componenten bij de machine komt de door de fabrikant verleende garantie te vervallen

Restrisico’s

Ondanks de in de gebruiksaanwijzing genoemde specifieke veiligheids-maatregelen, veiligheidsinstructies en bijkomende veiligheidsvoorschriften, zoals bv. de onopzettelijke ingebruikname van het product, blijven er echter enkele restrisico’s bestaan. Indien de in uw gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen niet in acht genomen worden, kunnen er omwille van een verkeerd gebruik andere restrisico’s opduiken.

Ook bij doelmatig gebruik van het apparaat blijft er altijd een bepaald restrisico dat niet uitgesloten kan worden. Uit de aard en constructie van het apparaat kunnen de volgende potentiële gevaren afgeleid worden:

- contact met een onbeschermd te schuren of te polijsten oppervlak (schraap- / snijwonde)
- wegslingeren van onderdelen van het te schuren of te polijsten oppervlak (snij- of stompe wonde)
- wegslingeren van onderdelen van het te behandelen materiaal (snij- of stompe wonde)
- contact met scherpe kanten van het te behandelen oppervlak (snijwonden)
- schade aan het gehoor indien er geen voorgeschreven gehoorbescherming gedragen wordt (gehoorverlies)
- inademen van slijppartikels van materiaal van het te schuren of te polijsten oppervlak
- contact met wegslingerende zaagtanden van het zaagblad en breuk van het zaagblad (snijden)
- terugslag en wegslingeren van werkstukonderdelen (stoten)
- verlies van het gehoorvermogen indien er bij het werk geen noodzakelijke oorbescherming gedragen wordt
- contact met zaagtanden tijdens de werking en bij onderhoudswerkzaamheden (snijden)
- contact met elektrische stroom door defecte voedingskabel, motorhuis (elektrische schok)
- voor de gezondheid schadelijke emissies van houtstof

 **LET OP! Het apparaat is niet geschikt voor het afslaan van tegels en houten betimmeringen!**

Dit apparaat is alleen voor gebruik in huishoudelijke toepassingen bestemd.

 **LET OP! Ingrepen in de machine buiten het bedoeld gebruik leiden tot het verlies van de aanspraak op garantie.**

5 – Algemene veiligheidstips voor de omgang met elektrisch gereedschap

 **LET OP! Lees alle veiligheids-voorschriften en aanwijzingen.** Wanneer de volgende voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen goed voor later gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1 Werkomgeving

a **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

b **Werk met het gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

c **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2 Elektrische veiligheid

a **De aansluitstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

b **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

c **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

d **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

e **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.

3 Veiligheid van personen

a **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik het gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

b **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het gebruik van beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, slipvaste schoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de werkomgeving, vermindert het verwondingsgevaar.

c **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening of de accu aansluit en voordat u het oppakt of draagt.** Als u bij het dragen van het gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of als u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

e **Overschat uzelf niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

f **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

g **Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Vettige grepen met olie zijn glad en leiden tot het verlies van de controle over de kettingzaag.

h **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van deze voorzieningen beperkt het gevaar door stof.

4 Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

a **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

b **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch

gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap.

d **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

e **Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

g **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen en zoals voor dit speciale gereedschapstype voorgeschreven. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5 Service

a **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

6 – Speciale veiligheidstips voor dit apparaat

- De machine alleen voor het toepassingsgebied gebruiken waarvoor deze bestemd is.
- Tijdens het gebruik de machine altijd met beide handen vasthouden en stevig gaan staan.
- Stopcontacten buiten moeten met aardlekschakelaars uitgerust zijn.
- Spanen of splinters mogen nooit met een draaiende machine worden verwijderd.
- Vóór alle werkzaamheden aan de machine, gedurende pauzes tijdens het werk en als het apparaat niet wordt gebruikt, stekker uit het stopcontact trekken.
- Netsnoer altijd buiten het werkbereik houden.
- Machine alleen uitgeschakeld op het stopcontact aansluiten.

- Het apparaat niet bij regen of vocht gebruiken.
- Veiligheidsbril dragen! Gevaar voor letsel door afsplinterende of rondvliegende materiaaldeeltjes.
- Zet het werkstuk vast. Een met spaninrichtingen of met een bankschroef vastgezet werkstuk wordt beter vastgehouden dan met uw hand en u heeft beide handen vrij voor een veilig geleiden van de machine.
- Bewerk geen vochtig gemaakte materialen, bijv. behang of vochtige bereiken.
- Drenk de te bewerken vlakken niet in oplosmiddelhoudende vloeistoffen. De warmteontwikkeling tijdens de bewerking kan giftige dampen veroorzaken.
- Geen asbesthoudend materiaal bewerken!
- Apparaat en applicatiegereedschap uit de buurt van kinderen houden.
- Personen onder 16 jaar mogen de machine niet bedienen.
- Algemene veiligheidswenken voor de omgang met elektrisch gereedschap in acht nemen!
- Houd het apparaat vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij het gereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kan raken. Het contact met een spanningvoerende leiding kan ook metalen apparaatonderdelen onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik het elektrisch gereedschap uitsluitend om droog te slijpen. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Houd de handen ver van het zaagbereik. Grijp niet onder het werkstuk. Bij contact met het werkstuk bestaat verwondingsgevaar.
- Gebruik geschikte zoekapparaten om verborgen toevoerleidingen op te sporen, of raadpleeg het plaatselijke nutsbedrijf. Contact met elektrische leidingen kan brand en een elektrische schok veroorzaken. Beschadiging van een gasleiding kan een explosie veroorzaken. Binnendringen in een waterleiding veroorzaakt zaakschade of kan een elektrische schok veroorzaken.
- Houd uw werkplaats schoon. Materiaalmengingen zijn bijzonder gevaarlijk. Licht metaalstof kan branden of exploderen.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet met een beschadigde kabel. Raak de beschadigde kabel niet aan en trek de stekker uit, als de kabel tijdens het werken beschadigd raakt. Beschadigde kabels verhogen het risico van een elektrische schok.
- Draag bij het verwisselen van inzetstukken veiligheidshandschoenen. Inzetstukken worden bij langdurig gebruik warm.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van de krabber. Het gereedschap is heel scherp, er bestaat verwondingsgevaar.



- Bij stofproducerende werkzaamheden adembeschermingsmasker en veiligheidsbril dragen – niet roken, open vuur vermijden.



- Bij de hantering van schuurbladen en ruwe materialen handschoenen dragen.



- Gehoorbescherming dragen.



- Veiligheidsbril dragen.

7 – Montage en instelwerkzaamheden

 **LET OP! Trek vóór elk wisselen van het gereedschap de stekker uit het stopcontact!**

 **LET OP! Bij het verwisselen van gereedschappen veiligheids-handschoenen dragen! Gevaar voor letsel door gereedschap met scherpe kanten.**

Gereedschap plaatsen

 **LET OP! Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact!**

Krabberinzetstuk (7) en zaaginzetstuk (8) (afb. 2) zo op de gereedschapsopname (2) zetten, dat de nokken (a) van de opname in twee van de uitsparingen (b) in het gereedschap grijpen en deze een stevige passing geven. Op deze manier kan tegelijk een goede arbeidspositie ingesteld worden.

Gereedschap door middel van onderlegplaatje, bevestigingsschroef en instelsleutel vastzetten.

De montage van de driehoekslijper-adapter (6) gebeurt zonder het onderlegplaatje. Onderlegplaatje veilig bewaren. Driehoekslijpblad in de gewenste korreling op de Klettfix-hechtcoating leggen en aandrukken.

 **OPGELET! Zorg voor de juiste montagepositie van het gereedschap (afb. 3, 4, 5). Verkeerd gemonteerd gereedschap kan letsels en materiaalschade veroorzaken.**

8 – Gebruik

Netstekker in een stopcontact 230 V~ steken.

 **LET OP! Machine altijd vóór contact met het te bewerken materiaal aanzetten!**

Inschakelen (Afb. 1)

In-/uitschakelaar (1) op 'I' (IN) zetten en vergrendelen.

Uitschakelen (Afb. 1)

Het achterste deel van de in-/uitschakelaar indrukken en de schakelaar op de positie '0' (UIT) laten glijden.

 **LET OP! Het apparaat pas wegleggen nadat het volledig tot stilstand is gekomen!**

9 – Werkwijze

- Voor en tijdens het werk altijd de stevige passing van het gereedschap controleren.
- Apparaat met beide handen geleiden, zoals in Afb. 6 getoond.
- Altijd van het lichaam weg werken.
- Met een vlakke aanzethoek en weinig aandrukkracht beginnen.

⚠ **LET OP! Een te hoge aandrukkracht, een te steile aanzethoek en scherpkantig applicatiegereedschap kunnen de ondergrond beschadigen!**

⚠ **LET OP! Gevaar voor letsel door rondvliegende delen voor de gebruiker en zich in de buurt bevindende personen! Deze dienen allen een veiligheidsbril te dragen.**

Het applicatiegereedschap en het apparaat zelf kunnen tijdens het gebruik warm worden.

Het apparaat niet overbelasten en van tijd tot tijd een afkoelpauze inlassen.

Applicatiegereedschap

a) Krabber (Afb. 3)

Voor werkzaamheden op harde ondergronden zoals beton en estrik. Voor het losmaken van vloerbedekkingen van textiel, PVC en kurk. Verwijderen van lijm, gips- en mortelresten. Op de juiste montage van het gereedschap letten.

b) Zaaginzetstuk (Afb. 4)

Voor werkzaamheden met hout, bv. dompel- en scheidingssneden in hout, kabeldoorvoeringen aan kasten uitwerken, verkorten van smalle profielen.

c) Driehoekslijp-adapter (Afb. 5)

Voor het slijpen en reinigen van kleine oppervlakken, in hoeken enz. Verwijderen van lijm- en mortelresten.

Verdere accessoires

Verdere accessoires en vervangende onderdelen zijn in de doe-het-zelfzaak te verkrijgen.

10 – Onderhoud en milieubescherming

⚠ **LET OP! Vóór alle onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken!**

Scherpen van de gereedschappen (Afb. 7)

Applicatiegereedschap met snijkanten dient altijd nageslepen te worden om voor een goed werkresultaat te zorgen. Daarvoor moet het gereedschap in het apparaat gespannen zijn en met de geslepen kant tegen het slijpmedium worden gehouden.

Hiervoor wordt het gebruik van een stationaire slijpmachine aanbevolen.

Met korundschijf en natslijpen werken.

Blauwe verkleuring van het slijpvlak voorkomen om de hardheid van het gereedschap niet te schaden. Op de draairichting letten!

Reiniging

- Machinehuis uitsluitend met een vochtige doek reinigen – geen oplosmiddel gebruiken! Vervolgens goed afdrogen.

- Houd de ventilatiesleuven van de machine schoon.

- Lijmresten en vuil van de applicatiegereedschappen verwijderen.

Afvalverwijdering

⚠ **OPGELET! Niet meer bruikbare elektro- en accuapparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval! Ze moeten overeenkomstig richtlijn 2012/19 EU voor afgedankte elektro- en elektronische apparatuur afzonderlijk verzameld en naar een milieuvriendelijk en vakkundig recyclingcentrum gebracht worden.**



Breng niet meer bruikbare elektrische apparatuur naar een plaatselijk inzamelpunt. Verpakkingsmaterialen naar soort gescheiden inzamelen en conform de plaatselijke bepalingen afvoeren. Vraag voor details bij uw gemeente na.

11 – Servicetips

- Bewaar de machine, de handleiding en eventuele hulpstukken in de originele verpakking. Op die manier heeft u zowel alle informatie als alle onderdelen steeds bij de hand.

- Meister**basic**-gereedschappen behoeven nauwelijks enig onderhoud. Voor het schoonmaken van het machinehuis is een vochtige doek voldoende. Elektromachines nooit in het water houden. Verdere aanwijzingen treft u in de handleiding aan.

- Meister**basic**-artikelen worden aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen. Mocht er desondanks toch nog een defect m.b.t. het functioneren optreden, dan verzoeken wij u de machine aan ons serviceadres toe te zenden. De reparatietijd zal maximaal ca. 2 weken duren.

- Een korte beschrijving van het defect verkort zowel de tijd die nodig is om de fout op te sporen, als de reparatietijd zelf. Zolang de garantie geldig is, gelieve u de te repareren machine met het garantie-certificaat en de kassabon op te sturen.

- Als de reparatie niet (meer) onder de garantie valt, dan zullen wij de reparatiekosten helaas in rekening moeten brengen.

⚠ **ATTENTIE! indien het apparaat door u wordt opengemaakt, dan vervallen al uw aanspraken op garantie!**

⚠ **BELANGRIJK! Wij wijzen er uitdrukkelijk op, dat wij volgens de wet op de productaansprakelijkheid niet voor door onze apparaten veroorzaakte schade op hoeven te komen, voor zover deze door ondeskundige reparatie veroorzaakt of bij een vervangen van onderdelen niet onze originele onderdelen of door ons goedgekeurde onderdelen gebruikt werden en de reparatie niet door de klantenservice van Meister Werkzeuge GmbH of een geautoriseerde vakman uitgevoerd werd! Dit geldt ook voor de gebruikte accessoires.**



- Ter voorkoming van transportschade verzoeken wij u de machine deugdelijk te verpakken, respectievelijk de originele verpakking te gebruiken.
- Ook na het verstrijken van de garantietermijn kunt u op ons blijven rekenen, omdat eventuele reparaties aan Meister**basic**-artikelen dan tegen lage kosten door ons worden uitgevoerd.








Kullanım talimatı ve güvenlik uyarıları



UYARI! Yaralanma riskinin azaltılması bakımından, ilk kullanımdan önce lütfen dikkatle okuyun ve makineyle birlikte muhafaza edin! Bu makineyi diğer bir kullanıcıya vermeniz durumunda, bu kullanma talimatlarını da yanında teslim ediniz.

İçindekiler

1 – Teslimat kapsamı

- 1 Çok amaçlı alet
- 1 Üçgen zımpara adaptörü
- 5 Üçgen zımpara diski
- 1 Kazıyıcı takımı
- 1 Kesme takımı
- 1 Ayar anahtarı
- 1 Rondelalı vida
- Kullanım talimatı
- Garanti belgesi

2 – Teknik bilgiler

Teknik veriler

Elektrik akım beslemesi	230 V~/50 Hz
Nominal güç	250 W
Kazıma sayısı	n_0: 21000 min^{-1}
Besleme kablosu	200 cm

Teknik değişiklikler yapılması durumu saklı tutulmaktadır.

Gürültü emisyonu/Titreşim

L_{pA}: 86 dB(A), L_{wA}: 97 dB(A).

Ölçüm belirsizliği:
K_{pA}: 3,0 dB(A), K_{WA}: 3,0 dB(A).

El/kol titreşimleri a_w: 6,48 m/s^2,
Ölçüm belirsizliği K: 1.5 m/s^2.

Belirtilen salınım emisyon değeri EN 60745-2-4'e uygundur. Bu aynı zamanda aynı konstrüksiyona ve enerji beslemesine sahip başka bir çok amaçlı alet için de kullanılabilir.

Uyarı: Makinenin kullanıldığı sıradaki reel olarak mevcut titreşim emisyon değeri, işletme talimatındaki veya üretici tarafından verilen değerlerden sapma gösterebilir. Bu, her kullanımdan önce ve kullanım esnasında dikkate alınması gereken aşağıdaki faktörlerden kaynaklanabilir:

- Cihaz doğru kullanılıyor mu?
- Üzerinde işlem yapılan malzeme doğru malzeme mi?

- Cihaz kullanıma uygun durumda mı?
- Saplar ve varsa titreşim sapları monteli ve makine gövdesine sabitlenmiş durumda mı?

Makineyi kullanırken ellerinizde nahoş bir his veya renk değişimi farketmeniz halinde, hemen işlemi kesiniz. Yeterli derecede mola veriniz. Yeterli derecede mola verme hususuna riayet edilmemesi halinde, el-kol vibrasyon sendromu meydana gelebilir.

İşe ve makine kullanımına bağlı olarak zorlanma derecesinin tahmin edilmesi ve buna uygun molalar verilmesi gereklidir. Bu sayede işlem süresince zorlanma derecesi önemli oranda azaltılabilir. Titreşimlerde maruz kalabileceğiniz riskleri asgariye indiriniz.

İşbu makineye işletme tâlimatında belirtilen şekilde bakım yapınız. Makinenin sıkça kullanılacak olması halinde, satıcınızla temasa geçmeniz ve gerekiyorsa anti-titreşim aksamı (saplar) temin etmeniz gereklidir. Makineyi t = 10 °C veya daha düşük ısılarda kullanmaktan kaçınınız. Titreşimden zorlanmanın sınırlanabileceği şekilde iş planı yapınız.

UYARI: Bu cihaz, kaçınılmaz olarak, belirli bir ses çıkarır. Fazla ses yapacak işleri sadece buna izin verilen saatlere bırakınız. Varsa gürültü yapmanın yasak olduğu saatlere riayet ediniz ve çalışma süresini gerektiğince sınırlayınız. Kendi güvenliğiniz ve civardaki kişilerin güvenlikleri açısından uygun bir kulaklık takılmalıdır.

3 – Yapı parçaları

1 Sabitlemeli açma/kapama şalteri
2 Uç yuvası
3 Rondelalı vida
4 Mahfaza
5 Bağlantı kablosu
6 Üçgen zımpara adaptörü
7 Kazıyıcı takımı
8 Kesme takımı
9 Ayar anahtarı

4 – Öngörülen amaçlara uygun kullanım

Kullanma alanı

Bu elektrikli alet, tahtadan malzemelerin, plastiğin, alçının, demir dışı metallerin ve sabitleme elemanlarının (çivi, zımba) kesilmesinde ve birbirinden ayrılmasında kullanmak içindir. Alet, yumuşak duvar fayanslarının işleme alınmasına ve küçük çaplı alanların kuru zımparalanmasına ve kazınmasına da uygundur. Bu alet, özellikle kenarlara yakın ve bitişik yerlerde çalışmaya uygundur.

Yukarıda bahsedilen işler için yalnızca uygun aksesuarlar kullanılmalıdır.

Amacına uygun olmayan kullanım

Cihazın “Amaca uygun kullanım” bölümünde belirtilmeyen her tür kullanımı veya uygun aksesuarlarla yapılmayan tüm işler amaca uygun olmayan kullanımdır.

Zımpara makinesi, perdahlama makinesi değildir. Arabaların veya metal yüzeylerin perdahlanmasına uygun değildir.

Bu takdirde yaralanma tehlikesi vardır!

Hatalı kullanımdan dolayı meydana gelebilecek tüm maddi hasarlardan veya yaralanmalardan, cihazı kullananın kendisi sorumluluk taşır. Makinede

başka veya orijinal olmayan parçaların kullanılması, üretici tarafından verilen garantinin yanmasına yol açar.

Kalan riskler

İşletme tâlimatında belirtilen özel güvenlik tedbirlerine, güvenlik tâlimatlarına ve ilave güvenlik hükümlerine rağmen ürünün istenmeden çalışması gibi bazı riskler tamamen bertaraf edilemez. İşletme talimâtındaki tâlimatlara riayet edilmemesi halinde, usulüne uygun olmayan kullanım yüzünden daha başka riskler de meydana gelebilir.

Cihazın usulüne uygun kullanılması halinde de, bir takım risklerin kalması tamamen ihtimal dışı bırakılamamaktadır. Cihazın cinsi ve yapısından kaynaklanan aşağıdaki potansiyel tehlikeler meydana gelebilir:

- Koruyucu tertibat olmayan zımpara veya perdah bölgesiyle temas (kesik / sıyrık)
- Zımpara veya perdah bölgesinden parçaların fırlaması (kesik veya sıyrık)
- Üzerinde işlem yapılan malzemeden parçaların fırlaması (kesik veya sıyrık)
- Üzerinde işlem yapılan yüzeyin keskin kenarlarıyla temas (kesik)
- Öngörülen kulaklığın kullanılmaması halinde, işitme hasarları (işitme kaybı)
- Zımpara veya perdah bölgesindeki malzemeden çıkan zımpara tozunun teneffüs edilmesi
- Fırlayan testere bıçağı dişleriyle temas ve testere bıçağının kırılması (kesme)
- Üzerinde işlem yapılan malzeme parçalarının geri tepmesi ve fırlaması (darbe)
- Çalışırken kulaklık takılmaması halinde işitme yeteneğinin kaybolması
- Çalışma ve bakım esnasında testere bıçağı dişleriyle temas (kesme)
- Bozuk besleme kablolarından, motor kasasından kaynaklanan elektrikle temas (elektrik çarpması)
- Tahta tozlarının sağlığa zararlı emisyonları


DİKKAT! Alet fayansları ve tahta kaplamaları kırmak için uygun değildir!

Bu cihaz evde kullanılmak içindir.


DİKKAT! Amacına uygun kullanma dışında makinede işlem yapılması garanti haklarının kaybolmasına yol açmaktadır.

5 – Elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin genel güvenlik uyarıları


Dikkat! Bütün güvenlik talimatları ve hükümleri okunmalıdır.
Aşağıdaki talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanma tehlikeleri meydana gelebilmektedir.

Bir sonraki kullanım için bu güvenlik talimatlarını ve hükümlerini güvenli bir yerde saklayınız.

Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan "Elektrikli El Aleti" kavramı, akım şebekesine bağlı (şebeke bağlantı kablosu ile) aletlerle akü ile çalışan

aletleri (akım şebekesine bağlantısı olmayan aletler) kapsamaktadır.

1 Çalışma yeri

a **Çalıştığınız yeri temiz ve düzenli tutunuz.** Çalıştığınız yer düzensiz ise ve iyi aydınlatılmamışsa kazalar meydana gelebilmektedir.

b **Yakınında yanıcı sıvılar, gazlar veya tozlar bulunan patlama tehlikesi olan yerlerde aletinizle çalışmayınız.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına neden olabilecek kıvılcımlar çıkartmaktadırlar.

c **Elektrikli el aleti ile çalışırken çocukları ve başkalarını uzakta tutunuz.** Dikkatiniz dağılacak olursa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

2 Elektrik emniyeti

a **Aletin fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir zaman değiştirmeyiniz. Koruyucu donanımı bulunan topraklanmış aletlerle birlikte adaptör fişi kullanmayınız.** Değiştirilmemiş fiş ve uygun priz elektrik çarpma tehlikesini azaltır.

b **Borular, kalorifer petekleri, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle bedensel temasa gelmekten kaçınınız.** Bedeniniz topraklandığı anda büyük bir elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkar.

c **Aleti yağmur altında veya nemli yerlerde bırakmayınız.** Suyun elektrikli el aleti içine sızması elektrik çarpma tehlikesini yükseltir.

d **Aleti kablosundan tutarak taşımayınız, kabloyu kullanarak asmayınız veya kablodan çekerek fişi çıkartmayınız. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlı cisimlerden veya aletin hareketli parçalarından uzak tutunuz.** Hasarlı veya dolanmış kablo elektrik çarpma tehlikesini yükseltir.

e **Bir elektrikli el aleti ile açık havada çalışırken, mutlaka açık havada kullanılmaya onaylı olan bir uzatma kablosu kullanınız.** Açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpma tehlikesini azaltır.

3 Kişilerin Güvenliği

a **Dikkatli olunuz, ne yaptığınıza dikkat ediniz, elektrikli el aleti ile işinizi makul bir tempo ve yöntemle yürütünüz. Yorgunsanız, aldığınız hapların, ilaçların veya alkolün etkisinde iseniz aletinizi kullanmayınız.** Aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik önemli yaralanmalara neden olabilir.

b **Daima kişisel koruyucu donanım ve koruyucu gözlük kullanınız.** Yaptığınız işe göre kullanacağınızı toz maskesi, kaymayan iş ayakkabıları, kask ve kulaklık yaralanma tehlikesini azaltır.

c **Aletin kontrol dışı çalışmaması için gerekli önlemleri alınız. Aleti akım şebekesine veya aküye bağlamadan önce, kaldırmadan veya taşımaya başlamadan önce kapalı olduğundan emin olunuz.** Aleti taşırken parmağınız şalter üzerinde olursa veya aleti açık durumda akım şebekesine bağlarsanız kazalara neden olabilirsiniz.

d **Aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya anahtarları aletten çıkartınız.** Aletin dönen parçalarının içinde bulunabilecek bir yardımcı alet yaralanmalara neden olabilir.

e **Kendinize çok fazla güvenmeyiniz. Çalışırken duruşunuz güvenli olsun ve dengenizi her zaman sağlayınız.** Bu sayede aleti beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.

f **Uygun iş elbiseleri giyiniz. Geniş giysiler giymeyiniz ve takı takmayınız. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi aletin hareketli parçalarından uzak tutunuz.** Bol giysiler, uzun saçlar veya takılar, aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.

g **Tutamakları kuru, temiz ve yağsız tutunuz.** Yağlı tutamaklar kayabilir ve aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

h **Toz emme donanımı veya toz tutma tertibatı kullanırken, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olunuz.** Bu donanımların kullanılması tozdan kaynaklanacak tehlikeleri azaltır.

4 Elektrikli el aletlerinin özenle kullanımı ve bakımı

a **Aleti aşrı ölçüde zorlamayınız. Yaptığınız işe uygun elektrikli el aletleri kullanınız.** Uygun performanslı elektrikli el aleti ile belirlenen çalışma alanında daha iyi ve güvenli çalışırsınız.

b **Şalteri bozuk olan elektrikli el aletini kullanmayınız.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılmalıdır.

c **Alette bir ayarlama işlemine başlamadan önce, herhangi bir aksesuarı değiştirirken veya aleti elinizden bırakırken fişi prizden çekiniz.** Bu önlem, aletin yanlışlıkla çalışmasını önler.

d **Kullanım dışı duran elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu kullanım kılavuzunu okumayan kişilerin aletle çalışmalarına izin vermeyiniz.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldığında, elektrikli el aletleri tehlikelidir.

e **Aletinizin bakımını özenle yapınız. Aletinizin kusursuz olarak işlev görmesini engelleyebilecek bir durumun olup olmadığını, hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediklerini ve sıkışıp sıkışmadıklarını, parçaların hasarlı olup olmadıklarını kontrol ediniz. Aleti kullanmaya başlamadan önce hasarlı parçaları onartınız.** Birçok iş kazası aletin kötü bakımından kaynaklanmaktadır.

f **Kesici uçları daima keskin ve temiz tutunuz.** Özenle bakımı yapılmış keskin kenarlı kesme uçlarının malzeme içinde sıkışma tehlikesi daha azdır ve daha rahat kullanım olanağı sağlarlar.

g **Elektrikli el aletini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini, bu özel tip alet için öngörülen talimata göre kullanınız. Bu sıralamada olmak üzere, çalışma koşullarını ve yaptığınız işi dikkate alınız.** Elektrikli el aletlerinin kullanımları için öngörülen alanın dışında kullanılmaları tehlikeli durumlara neden olabilir.

5 Servis

a **Aletinizi sadece yetkili personele ve orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onartınız.** Bu sayede aletin güvenliğini sürekli hale getirirsiniz.

6 – Cihaza özgü güvenlik uyarıları

- Makineyi sadece amacına uygun kullanma alanı için kullanınız.
- Çalıştırırken makineyi her zaman iki eliniz ile tutunuz ve güvenli bir mesafe bırakınız.
- Dış alanlarda bulunan elektrik prizlerinin hatalı akım koruma şalterleri ile donatılmış olması gerekmektedir.
- Talaş veya kıymıklar kesinlikle hiç bir zaman makine çalışırken çıkartılmamalıdır.
- Makinede yapılacak bütün çalışmalardan önce, çalışmaya mola verilmesi ve kullanılmaması durumunda, fişin elektrik prizinden çekilmesi gerekmektedir.
- Bağlantı kablosunu her zaman etki alanından uzak tutunuz.
- Makineyi sadece kapalı durumdayken elektrik prizine takınız.
- Aleti yağmur veya ıslak yerlerde kullanmayınız.
- Koruyucu gözlük kullanınız! Kopan veya uçan malzeme parçalarından dolayı yaralanma tehlikesi.
- İşlenecek parçayı emniyet altına alınız. Bir germe tertibatında veya mengene kıskacına sıkıştırılmış bir parçayı elinizle o kadar güvenceli tutamazsınız, ve iki elinizi de makineyi emin bir şekilde çalıştırmak için kullanabilirsiniz.
- Nemlendirilmiş malzemeleri, örn. duvar kağıtları veya nemli alanları işlemeyiniz.
- İşlenecek alanları solvan içeren sıvılar ile ıslatmayınız. İşleme esnasında oluşacak ısınmadan dolayı zehirli buharlar oluşabilir.
- Asbest içeren malzeme işlemeyiniz!
- Aleti ve takılan takımları çocuklardan uzak tutunuz.
- 16 yaşından küçük kişilerin makineyi kullanması yasaktır.
- Elektrikli aletleri kullanma ile ilgili genel emniyet bilgilerine dikkat ediniz!
- Aletin görülmeyen elektrik hatlarına veya kendi kablosuna temas edebileceği işler yapıyorsanız, cihazı sadece izole tutma yerlerinden tutunuz. Gerilim ileten hatlarla temas, cihazın metal parçalarını da gerilimli hale getirir ve elektrik çarpmasına yol açar.
- Elektrikli aleti sadece kuru zımparalama işlerinde kullanınız. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpma riskini arttırır.
- Kesim yapılan alandan ellerinizi uzak tutunuz. İşlenecek malzemenin altından tutmayınız. Testere ağzıyla temasta yaralanma tehlikesi mevcuttur.
- Görünmeyen şebeke hatlarını saptamak için buna uygun dedektörler kullanınız veya yerel şebeke şirketinden fikir alınız. Elektrik hatlarıyla temas yangın veya elektrik çarpmasına yol açabilir. Gaz hatlarına hasar verilmesi ise patlamalara yol açabilir. Su borularının delinmesi, maddi hasara yol açar veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Çalıştığınız yeri temiz tutunuz. Malzemelerin karıştırılması özellikle

tehlike arzeder. Hafif metal tozu yanabilir veya patlayabilir.

- Elektrikli aleti hasarlı kablolayla kullanmayınız. Hasarlı kabloya dokunmayınız ve kablonun çalışma esnasında hasar görmesi halinde fişi çekiniz. Hasarlı kablolar elektrik çarpma riskini arttırır.

- Uç parçalarını değiştirirken koruyucu eldiven kullanınız. Uç parçaları uzun süreli kullanımda ısınırlar.

- Kazıyıcıyı kullanırken özellikle dikkatli olunuz. Bu alet, son derece keskindir ve yaralanma tehlikesi mevcuttur.



- Toz çıkaran işlerde nefes maskesi ve koruyucu gözlük kullanınız - sigara içmeyiniz, alev ve ateşten kaçınınız.



- Zımpara yaprakları ve sert maddelerle çalışırken eldiven takınız.



- Kulaklık takınız.



- Koruyucu gözlük takınız.

7 – Montaj ve ayar işlemleri



DİKKAT! Her defasında takım değiştirmeden önce elektrik fişini çekiniz!



DİKKAT! Takım değiştirirken koruyucu eldiven giyiniz! Keskin kenarlı takımlardan dolayı yaralanma tehlikesi.

Takımları takmak



DİKKAT! Aleti kapatınız, elektrik fişini çekiniz!

Kazıyıcı takımını (7) ve kesme takımını (8) (Şekil 2) uç yuvasına (2), yuvanın tırnakları (a) uç parçasındaki girintilerin (b) ikisini kavrayacak ve bu sayede tam oturmasını sağlayacak şekilde takınız. Bu şekilde aynı zamanda uygun çalışma pozisyonu da bulunur.

Aleti rondela, vida ve ayar anahtarı ile sabitleyiniz.

Üçgen zımpara adaptörünün (6) montajı rondelasız yapılır. Rondelayı iyi muhafaza ediniz. Gereken tane büyüklüğündeki üçgen zımpara diskini Klettfix yapışkan kaplamanın üzerine koyunuz ve bastırınız.



DİKKAT! Takılacak aletlerin doğru montajına (Şekil 3, 4, 5) dikkat ediniz. Yanlış takılan aletler yaralanmalara ve malzeme hasarlarına yol açabilir.

8 – Çalıştırma işlemi

Elektrik fişini bir 230 V~ elektrik prizine takınız.



DİKKAT! Genel olarak makineyi malzeme ile temas etmeden önce çalıştırınız!

Açma (Şekil 1)

Açma/Kapama şalterini (1) „I“ (AÇIK) pozisyonuna getirip orada sabitleyiniz.

Kapama (Şekil 1)

Açma/Kapama şalterinin arka kısmına basınız ve şalteri „0“ (KAPALI) pozisyonuna kaydırınız.



DİKKAT! Aleti ancak tamamen durduktan sonra elinizden bırakınız!

9 – Çalışma tarzı

- Her işlemden önce ve işlem esnasında takılan aletin tam oturup oturmadığını kontrol ediniz.
- Aleti şekil 6'de olduğu gibi iki eliniz ile tutunuz.
- Her zaman vücudunuzdan uzaklaştırarak çalışınız.
- Düşük yöneltme açısında ve az bastırma basıncı ile başlayınız.



DİKKAT! Çok fazla bastırma basıncı, çok dik yöneltme açısı ve keskin kenarlı takımlar alt zemine hasar verebilirler!



DİKKAT! Etrafta uçuşan parçalardan dolayı kullanan ve yakında bulunan kişiler için yaralanma tehlikesi vardır! Bu kişilerin hepsi koruma gözlükleri takmalıdır.

Takılan takım ve alet kullanma esnasında ısınabilir.

Aleti çok fazla zorlamayınız ve ara sıra soğuması için çalışmaya ara veriniz.

Takılan takımlar

a) Kazıyıcı (Şekil 3)

Sert alt zeminlerde, örn. beton, sulu şap v.s., çalışmak için. Tekstil, PVC ve mantardan olan döşeme kaplamalarını sökmek için. Yapışkanları, alçı ve harç artıklarını çıkartmak için. Takımın doğru monte edilmesine dikkat ediniz.

b) Kesme takımı (Şekil 4)

Ahşap işleri için, örn. tahtaya dalma ve ayırma kesimleri, dolaplardaki kablo yuvalarının düzeltilmesi, dar profillerin kısaltılması.

c) Üçgen zımpara adaptörü (Şekil 5)

Küçük alanların, köşelerin v.b. zımparalanması ve temizlenmesinde Yapıştırıcı ve harç kalıntılarının çıkarılmasında.

Başka aksesuarlar

Başka aksesuarlar ve yedek takımlar satış yerlerinde bulunmaktadır.

10 – Bakım ve çevrenin korunması



DİKKAT! Her bakım çalışmasından önce aleti kapatınız ve elektrik fişini çekiniz!

Takımları bilemek (Şekil 7)

Keskin ucu olan takılır takımların iyi çalışma sonuçlarına ulaşabilmek için sürekli bilenmesi gerekmektedir. Bunun için takım aletin içine sıkıştırılmalıdır ve bilenecek tarafı taşlama malzemesine yaklaştırılmalıdır.

Bunun için sabit bir zımpara makinesinin kullanılması tavsiye edilir.

Korindon diski ve ıslak bileme ile çalışınız.

Takımın sertliğini etkilememek için taşlama yüzeyinde mavi renklenmenin oluşmasından kaçınınız. Çalışma istikametine dikkat ediniz!

Temizleme

- Makinenin gövdesini sadece nemli bir bez ile temizleyiniz – solvan kullanmayınız! Daha sonra iyice kurulayınız.
- Makinenin havalandırma deliklerini sürekli temiz tutunuz.
- Takılan takımlardaki yapışkan artıklarını ve kirleri temizleyiniz.

İmha etme

⚠ **DİKKAT! Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli ve akülü aletler ev çöpüne atılamazlar! Bunların elektrikli ve eski elektrikli aletlere ilişkin 2012/19 AB yönetmeliği uyarınca ayrı bir yerde toplanmaları, çevreye zarar vermeyecek ve usulüne uygun şekilde yeniden değerlendirme yerine verilmeleri gerekmektedir.**



Lütfen artık kullanılamayan durumda olan elektrikli cihazlarınızı yerel toplama noktalarına intikal ettiriniz. Ambalaj malzemelerini türlerine göre ayrı olarak toplayınız ve yerel yönetmelik hükümleri doğrultusunda atık giderme işlemine tabi tutunuz. Lütfen ayrıntılı bilgiler için yerel yönetim makamlarınıza müracaat ediniz.

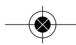
11 – Servis açıklamaları

- Kullanım kılavuzu, bulunması halinde aksesuar parçaları ve makineyi orijinal ambalajında saklayın. Böylece tüm bilgi ve parçalar daima elinizin altında olur.
- Meister**basic** aletleri büyük çaplı bakım gerektirmez, gövdenin temizlenmesi için nemli bir bez yeterlidir. Elektrikli aletleri kesinlikle suyun içine sokmayın. Daha geniş bilgiler kullanım kılavuzundan alınabilir.
- Meister**basic** aletleri sıkı kalite kontrolünden geçirilir. Buna rağmen fonksiyon arızası meydana geldiğinde aleti servis adresimize postalayın. Aletiniz kısa süre içinde tamir edilecektir.
- Arıza hakkında yapılacak kısa açıklama arıza arama ve tamir süresini azaltacaktır. Arızanın garanti süresi içinde meydana gelmesi halinde aletin içine garanti sertifikası ve kasa fişini de koyun.
- Arızanın garanti süresinin dışında meydana gelmesi halinde firmamız tamir ücretini sizden talep edecektir.

⚠ **ÖNEMLİ! Aletin açılması halinde garanti hakkınız kaybolur.**

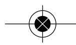
⚠ **DİKKAT! Ürün Sorumluluk Yasasına göre, uygunsuz yapılan tamiratlarda veya orjinal olmayan ya da tarafımızca onaylanmayan parçaların deiştirilmesi nedeniyle ve tamiratın makinelerimizin yol açacaı hasarlar için sorumluluk almadıımızı ehemmiyle belirtiriz! Aynı şey kullanılan aksesuvarlar için de - geçerlidir.**

- Transport hasarlarını önlemek için aleti güvenli bir şekilde paketleyin veya orijinal ambalajını kullanın.
- Garanti süresinin dolmasından sonrada sizlere hizmet veririz ve muhtemelen Meister**basic** aletlerinde meydana gelecek arızaları uygun fiyatlarla tamir ederiz.









Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · D-42349 Wuppertal

EG-Konformitätserklärung
Prohlášení o konformitě s ES
Déclaration de conformité CE
EC-Declaration of Conformity
EG-Verklaring van overeenstemming
AB Uygunluk Açıklaması

Für das nachstehende Erzeugnis …	**Multi TOOL**
Potvrzujeme tímto, že níže uvedený výrobek …	**Multifunkční nástroj**
Nous déclarons que le produit d signé ci-après …	**Outil multifonctions**
The following product …	**Multi-functional tool**
Voor het hieronder vermelde produkt …	**Multifunctioneel gereedschap**
Aşağida belirtilen ürünün …	**Çok amaçlı alet**

Produktbezeichnung / Funktion:
Multifunktionswerkzeug (Deltaschleifer, Schaber) / Der Multifunktionswerkzeug ist geeignet für das schnelle Entfernen von Oberflächenbelägen wie Lacke, Farblackierungen und andere aufgetragene Beläge.
Säge: Die Säge ist zum Sägen von Holz, Eisen, Buntmetallen und Kunststoffen unter Verwendung des entsprechenden Sägeblatt bestimmt.
Schaben: Abschaben von alten Lackierungen oder Klebstoffen, Entfernen von geklebten Teppichböden, z. B. auf Treppen oder anderen kleinen / mittelgroßen Flächen.
Deltaschleifer: Die Schleifmaschine ist geeignet für die feine Endbearbeitung von Holzoberflächen sowie das schnelle Entfernen von Oberflächenbelägen wie Lacke, Farblackierungen und andere aufgetragenen Beläge.

Název výrobku / funkce:
Multifunkční nástroj (delta bruska, škrabka): Multifunkční nástroj je vhodný pro rychlé odstraňování povrchových vrstev, jako jsou laky, barevná lakování a jiné nanesené vrstvy.
Pila: Pila je určená k pilování dřeva, železa, barevných kovů a plastů při použití odpovídajícího pilového listu.
Oškrabování: Oškrabování starých lakování nebo lepidel, odstraňování nalepených koberců, např. na schodech nebo jiných malých/středně velkých plochách.
Delta bruska: Bruska je vhodná pro jemnou konečnou úpravu dřevěných povrchů a rychlé odstraňování povrchových vrstev, jako jsou laky, barevná lakování a jiné nanesené vrstvy.

Désignation du produit / Fonctionnement :
Outil multifonction (ponceuse triangulaire, grattoir) : cet outil multifonction a été conçu pour retirer rapidement les revêtements de surface comme le vernis, les laques et les revêtements passés au pinceau.
Scie : cette scie est destinée à découper le bois, le fer, les métaux non ferreux et les plastiques en utilisant la lame adaptée.
Grattoir : gratter les laques ou les colles anciennes, retirer les moquettes collées comme par exemple sur les escaliers ou d'autres surfaces petites/moyennes.
Ponceuse triangulaire : cette machine de rectification a été conçue pour le traitement final des surfaces en bois ainsi que pour retirer rapidement les revêtements de surface comme le vernis, les laques et les revêtements passés au pinceau.

Designation / Function:
Multi purpose tool (Delta Sander, Scraper) / The multi-function tool is suitable for the rapid removal of surface coatings such as paints, paint finishes and other coatings applied.
Saw: The saw is designed for cutting wood, iron, nonferrous metals and plastics, using a standard saw blade.

Scraper: scraping of old paint or adhesives, removing glued carpet, e.g. on stairs or other small / medium size faces.
Delta Sander: The sander is suitable for fine finishing of wood surfaces and the rapid removal of surface coatings such as paints, paint finishes and other coatings applied.

Productbenaming / functie:
Multifunctioneel gereedschap (Deltaschuurmachine, schraper): het multifunctionele gereedschap is geschikt voor een snelle verwijdering van coatings op oppervlakken zoals lakken, verflaklagen en andere aangebrachte coatings.
Zaag: de zaag is bestemd voor het zagen van hout, ijzer, non-ferrometalen en kunststoffen bij gebruikmaking van het passende zaagblad.
Schrapen: afschrapen van oude laklagen of lijmen, verwijderen van geplakte vloerbekledingen met tapijt, bv. op trappen of andere kleine/middelgrote oppervlakken.
Deltaschuurmachine: de schuurmachine is geschikt voor een fijne afwerking van houten oppervlakken en een snelle verwijdering van coatings op oppervlakken zoals lakken, verflaklagen en andere aangebrachte coatings.

Ürünün adı / İşlevi:
Çok amaçlı alet (Delta zımpara makinesi, kazıyıcı): Bu çok amaçlı alet, cila, boya ve sürülebilen diğer satıh kaplamalarının hızlıca çıkarılmasına uygundur.
Testere: Testere, tahta, demir, demirsiz metal ve plastiklerin uygun testere bıçağı takmak suretiyle kesilmesinde kullanılır.
Kazıma: Eski cilaların veya zamkların kazınmasında, örn. merdivenlerdeki veya diğer küçük/orta büyüklükte bölgelerdeki yapıştırılmış halıflekslerin çıkarılmasında kullanılır.
Delta zımpara makinesi: Zımpara makinesi, ahşap yüzeylerin rötuşuna ve cila, boya ve sürülebilen diğer satıh kaplamalarının hızlıca çıkarılmasına uygundur.

BMT 250 Nr. 5410400 Bj. 2014 · SN03001

… wird die Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien erklärt:
… je v souladu s tûmito smûrnicemi:
… est conforme aux directives suivantes:
… is herewith declared to conform with the following guidelines:
… wordt verklaard dat het in overeenstemming is met de volgende richtlijnen:
… alttaki yönetmeliğe uygun olduğu açıklamır:

2006/42 EC
2004/108 EC

Angewandte harmonisierte Normen:
Aplikované súvisiace normy:
Normes harmonisées utilisées:
Applied, harmonized standarts:
Toegepaste, geharmoniseerde normen:
Uygulanan normlar:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-4:2009+A11:2011
EN55014-1:2006+A1:2009
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

D - Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

CZ - Výše popsaný p edm t prohlášení spl uje p edpisy sm rnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. ervna 2011 o omezení používání ur itých nebezpe ných látek v elektrických a elektronických p ístrojích.

F - L'objet de la déclaration décrit ci-dessus remplit les prescriptions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 relatives à la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

GB - The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

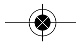
NL - Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en van de Raad d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

TR - Beyanın yukarıda tanımlanan konusu, Avrupa Parlamentosu'nun ve Konsey'in elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlanmasına yönelik 8 Haziran 2011 tarihli 2011/65/EU nolu yönetmeliğinin hükümlerini yerine getirmektedir.

Wuppertal, **14.01.2014**

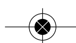
Manfred Benning
Dipl.-Ing.
Technische Leitung/Produktentwicklung,
Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · D-42349 Wuppertal

D - Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente
CZ - Uschování technické dokumentace
F - Conservation de la documentation technique
GB - Storage of the technical documentation
NL - Bewaring van de technische documenten
TR - Teknik evrakların muhafazası





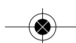


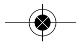






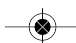














Meister Werkzeuge GmbH

Oberkamper Str. 37–39
D-42349 Wuppertal
Germany

